



EF600M

meister 

| | | | |
|---|----|--|----|
| D - Fliesen-Schneidemaschine | 4 | GB - Slab & Tile Cutter | 30 |
| CZ - Stroj na řezání dlaždic | 13 | NL - Tegelsnijmachine | 38 |
| F - Machine à couper les carreaux | 21 | PL - Pilarka do glazury | 47 |
| | | TR - Fayans kesme akinesi | 56 |

D ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG

CZ Překlad originálního návodu na obsluhu

F Traduction du manuel d'utilisation original

GB Translation of the Original Instructions

NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

TR Orjinal işletme talimatının tercümesi

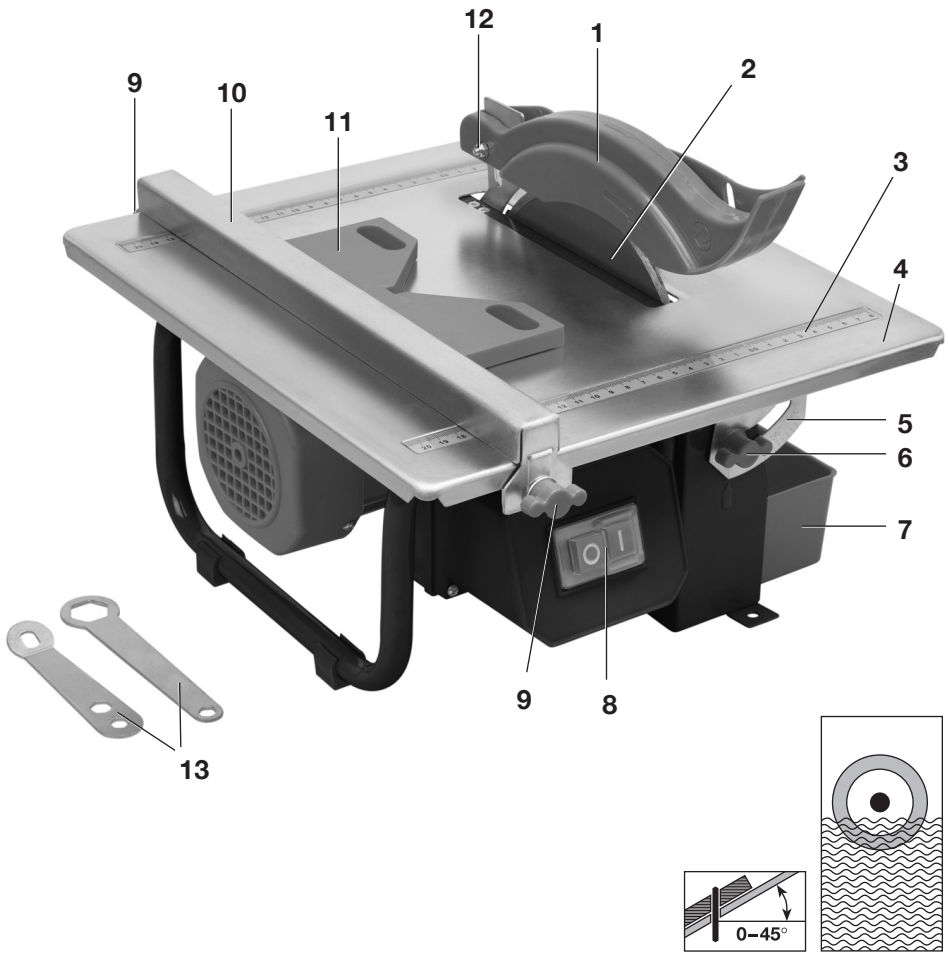


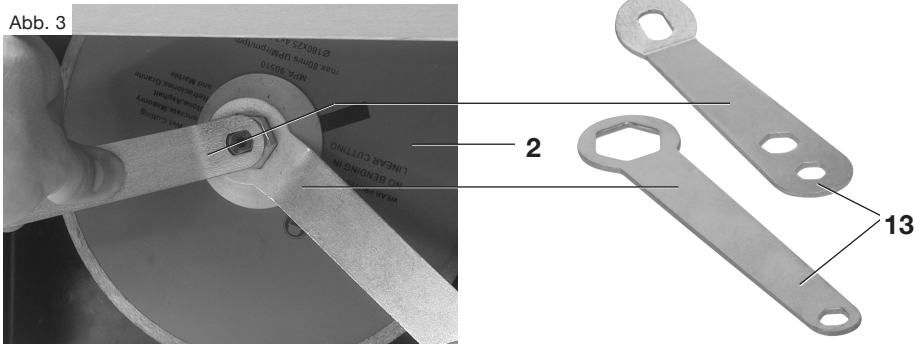
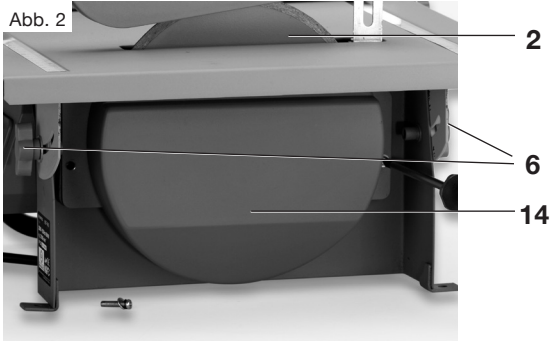
Nr. WU5461060





Abb. 1





D

Betriebsanleitung & Sicherheitshinweise



WARNUNG! Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung bitte vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig lesen und zusammen mit der Maschine aufbewahren! Bei Weitergabe des Gerätes an andere Nutzer muss diese Betriebsanleitung ebenfalls weitergegeben werden.

Inhalt

| | Seite | | Seite |
|--|----------|--|-----------|
| 1 – Lieferumfang | 4 | 6 – Gerätespezifische Sicherheitshinweise | 9 |
| 2 – Technische Informationen | 4 | 7 – Montage und Einstellarbeiten | 10 |
| 3 – Bauteile | 5 | 8 – Betrieb | 10 |
| 4 – Bestimmungsgemäßer Gebrauch | 5 | 9 – Arbeitsweise | 11 |
| 5 – Allgemeine Sicherheitshinweise für den Umgang mit Elektrowerkzeugen | 6 | 10 – Wartung und Umweltschutz | 11 |
| | | 11 – Service-Hinweise | 11 |

1 – Lieferumfang

- Fliesen-Schneidemaschine
- Kunststoffabdeckhaube
- Winkelanschlag
- Parallelanschlag
- Wasserbehälter
- 2 x Schraubenschlüssel
- 1 x Diamant Trennscheibe
- Betriebsanleitung
- Garantieurkunde

2 – Technische Informationen

Technische Daten

| | |
|----------------------|--------------------------------|
| Stromversorgung | 230 V~/50 Hz |
| Nennaufnahme | 600 W/S2:10 min |
| Schutzart | IPX4 |
| Leerlaufdrehzahl | n_0 : 2950 min ⁻¹ |
| Arbeitsplatte | 330 x 360 mm |
| Diamant-Trennscheibe | Ø 180 |
| Blattbohrung | 25,4 mm |
| max. Schnitt-Tiefe | 34 mm |
| Kabel | 200 cm |
| Schutzklasse | I |

Lärmemission

L_{pA} : 92,0 dB(A), L_{WA} : 105,0 dB(A).

Messunsicherheit:

K_{pA} : 3,0 dB(A), K_{WA} : 3,0 dB(A).

Geräuschinformation

Messwerte ermittelt entsprechend EN 61029-1

⚠ ACHTUNG! Eine gewisse Lärmbelästigung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie daher lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

⚠ ACHTUNG! Die Einwirkung von Lärm kann zu Schädigungen des Gehörs führen. Daher nur mit einem geeigneten Gehörschutz arbeiten. In der Nähe befindliche Personen sollten daher ebenfalls einen geeigneten Gehörschutz tragen.

4 Technische Änderungen vorbehalten.



Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden. Hierbei erfolgt die Einschätzung der Beeinträchtigung unter Berücksichtigung der tatsächlichen Nutzungsbedingungen. (Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, d.h. auch Zeiten, in welchen das Werkzeug abgeschaltet ist und solche, in welchen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.)

3 – Bauteile

- 1 Schutzhaube
- 2 Trennscheibe
- 3 Maßeinteilung für Parallelschnitte
- 4 Arbeitstisch
- 5 Markierung für Gehrungsschnitte
- 6 Feststellschrauben für Gehrungseinstellung
- 7 Wasserbehälter
- 8 Ein-/Ausschalter
- 9 Feststellschrauben für Parallelanschlag
- 10 Parallelanschlag
- 11 Winkelanschlag
- 12 Befestigungsschraube Schutzhaube
- 13 Einstellschlüssel
- 14 Kunststoffabdeckhaube

4 – Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Nass-Schneiden von Keramik-, Steinzeug-, Naturstein- und dünnen Betonplatten bis max. 34 mm Dicke. Verwenden Sie Maschinen, Werkzeuge und Zubehör (Herstellerangaben beachten) nur für deren bestimmungsgemäßen Einsatzbereich. Alle anderen Anwendungen werden ausdrücklich ausgeschlossen.

Dieses Gerät ist nur zum Einsatz im häuslichen Bereich bestimmt.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch

Alle Anwendungen mit dem Gerät die nicht im Kapitel „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“ genannt sind, gelten als eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen ist.

Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.

Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.

Trennscheiben oder anderes Zubehör müssen genau auf die Schleifspindel





Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.

Es besteht Verletzungsgefahr. Für alle daraus entstandenen Sachschäden sowie Personenschäden, die auf Grund einer Fehlanwendung entstanden sind, haftet der Benutzer des Gerätes. Bei Verwendung anderer bzw. nicht Original Bauteile an der Maschine erlischt herstellerseitig die Garantieleistung.

Restrisiken:

Die Betriebsanleitung zu diesem Elektrowerkzeug enthält ausführliche Hinweise zum sicheren Arbeiten mit Elektrowerkzeugen. Dennoch birgt jedes Elektrowerkzeug gewisse Restrisiken, die auch durch die vorhandenen Schutzvorrichtungen nicht völlig auszuschließen sind. Bedienen Sie deshalb Elektrowerkzeuge immer mit der notwendigen Vorsicht.

Restrisiken können zum Beispiel sein:

- Berühren von rotierenden Teilen oder Werkzeugen.
- Verletzung durch umher fliegende Werkstücke oder Werkstücke.
- Brandgefahr bei unzureichender Belüftung des Motors.
- Beeinträchtigung des Gehörs bei Arbeiten ohne Gehörschutz.

Ein sicheres Arbeiten hängt auch von der Vertrautheit des Bedienpersonals im Umgang mit dem jeweiligen Elektrowerkzeug ab! Entsprechende Maschinenkenntnis sowie umsichtiges Verhalten beim Arbeiten helfen bestehende Restrisiken zu minimieren.

5 – Allgemeine Sicherheits-hinweise für den Umgang mit Elektrowerkzeugen

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

1 Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.





- c **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2 Elektrische Sicherheit

- a **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeug.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlän-

gerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3 Sicherheit von Personen

- a **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie**





das Elektrowerkzeug einschalten.

Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e **Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile**

wechsellern oder das Gerät weglegen.

Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- d **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5 Service

- a **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen**





reparieren. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

- b Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie – um Gefährdungen zu vermeiden – vom Hersteller oder seinem Kundendienstvertreter ersetzt werden.

6 – Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Schutzbrille und -handschuhe, ggf. Gehörschutz und Atemschutzmaske tragen.
- Maschine stets sicher befestigen (ebene Unterfläche), ggf. Spannvorrichtungen verwenden.
- Nie mit den Händen das zu schneidende Material vorschieben! Benutzen Sie dazu entweder ein kleines Stück Holz oder den mitgelieferten Kunststoff-Gleitschuh.
- Benutzen Sie weder gesprungene noch gezahnte (segmentierte) Sägeblätter.
- Vor Arbeitsbeginn ist immer der Wasserstand im Kühlwasserbehälter zu prüfen – wenn nötig Kühlwasser nachfüllen. Bei längerem Schneiden ist diese Kontrolle periodisch zu wiederholen.
- Vor Arbeitsbeginn die Trennscheibe auf volle Tourenzahl kommen lassen.
- Nach dem Ausschalten Trennscheibe auslaufen lassen, NIE ABBREMSEN!
- Schutzhaube (1) muss immer montiert und frei beweglich sein.

- Defekte Schutzhauben sofort ersetzen.
- Stellen Sie sich nicht in einer Linie mit dem Sägeblatt vor das Elektrowerkzeug, sondern immer seitlich versetzt zum Sägeblatt. Damit ist Ihr Körper vor einem möglichen Rückschlag geschützt.
- Halten Sie Hände, Finger und Arme vom rotierenden Sägeblatt fern.
- Ermitteln Sie die Ursache der Blockade und beheben Sie diese.

Sicherheitskennzeichnung

Die Symbole auf dem Gehäuse haben folgende Bedeutung:



Nicht in den Hausmüll entsorgen!



Wichtig! Betriebsanleitung beachten!



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Tragen Sie Gehörschutz.



Schutzklasse I



Freiwilliges Gütesiegel „geprüfte Sicherheit“



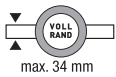
CE-Zeichen (Konformität mit europäischen Sicherheitsnormen)



8 kg

Maschinengewicht





max. Schnitttiefe

BJ Baujahr

SN: Seriennummer

SN: XXXXX Die ersten beiden unterstrichenen Ziffern geben den Herstellungsmonat an.

7 – Montage und Einstellarbeiten

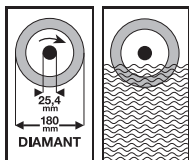
Auswahl und Austausch der Diamant-Trennscheibe

! ACHTUNG! Netzstecker ziehen!

Entfernen des Wasserbehälters (7) und der Kunststoffabdeckhaube (14) (Abb. 2). Lösen der äußeren Sechskantmutter. Flansch entfernen und Diamant-Trennscheibe (2) austauschen (Abb. 3). Für die Montage in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

! ACHTUNG! Darauf achten, dass die Pfeilrichtung (Laufrichtung der Scheibe) auf der neuen Trennscheibe mit der Pfeilrichtung an der Schutzhaube auf der Arbeitsplatte übereinstimmt!

! WICHTIG! Nur MPA-geprüfte Diamanttrennscheiben verwenden!



Schneidkranz vor jedem Gebrauch auf Harrisse und Verformungen untersuchen, Scheibe ggf. ersetzen. Nur für

Nassschnitt geeignete Diamant-scheiben verwenden. Die Wahl der richtigen Scheibe ist abhängig vom

10

Schnittgut, daher die Herstellerangaben beachten.

Parallelanschlag

Mit dem Parallelanschlag (10) können Längsschnitte vorgenommen werden. Einfach den gewünschten Abstand zur Trennscheibe anhand der Maßeinteilung (3) einstellen.

Winkelanschlag

Für Diagonal-Schnitte den Winkelanschlag (11) mit eingelegter Fliese am Parallelanschlag (10) entlangführen.

Gehrungseinstellung



Mit der verstellbaren Arbeitsplatte können Gehrungsschnitte bis 45° durchgeführt werden. Für die gewünschte Gehrung die beiden Schrauben (6) lösen, Gehrung einstellen und Schrauben wieder festziehen.

8 – Betrieb

Das Gerät verfügt über einen im Netzstecker integrierten FI-Schutzschalter (Abb. 4), der das unkontrollierte Anlaufen des Motors bei Inbetriebnahme, nach einem Stromausfall oder Kurzschluss verhindert.

- Netzstecker an einer Steckdose anschließen.

! ACHTUNG! Vor jeder Inbetriebnahme muss ein Funktionstest durchgeführt werden:

- Grüne Taste (oben) drücken: Die integrierte FI-Sicherung muss sich hörbar deaktivieren lassen.





- Gelbe Taste (unten) drücken: Die integrierte FI-Sicherung muss sich hörbar aktivieren lassen.

⚠ ACHTUNG! Sobald die FI-Sicherung aktiviert ist, leuchtet die Kontroll-Lampe (L). Sie erlischt bei Kurzschluss, Stromausfall oder wenn der Netzstecker gezogen wird.

⚠ ACHTUNG! Ohne vorherigen Funktionstest kann das Gerät nicht eingeschaltet werden! Erst nach erfolgtem Funktionstest ist das Gerät betriebsbereit.

Grüne Taste am FI-Schutzschalter aktivieren.

- Zum Einschalten: Ein-/Ausschalter (8) auf (I) drücken.
- Zum Ausschalten: Ein-/Ausschalter (8) auf (O) drücken.

⚠ ACHTUNG! Bei jeder Funktionsstörung oder Außerbetriebnahme ist der Ein-/Ausschalter (8) am Gerät auf „0“ zu drücken, um unkontrolliertes Anlaufen des Motors zu verhindern.

9 – Arbeitsweise

Schneiden von Platten

Dekorative Seite nach oben liegend schneiden. Immer mit einem gleichmäßig leichten Druck das Werkstück gegen die Blattschneide drücken, auch wenn sich der Widerstand erhöht.

S2:10 min Maschine nicht im Dauerbetrieb verwenden. Um Überhitzung zu vermeiden, sollte die Einschaltedauer 10 Minuten nicht überschreiten. Gerät zwischendurch abkühlen lassen.

10 – Wartung und Umweltschutz

⚠ ACHTUNG! Netzstecker ziehen!

Maschine nach Gebrauch stets mit einem feuchten Lappen reinigen. Wasserbehälter entleeren und reinigen. Nicht rostfreie Teile mit Korrosionsschutz behandeln.

⚠ ACHTUNG! Nicht mehr brauchbare Elektro- und Akkugeräte gehören nicht in den Hausmüll! Sie sind entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt zu sammeln und einer umwelt- und fachgerechten Wiederverwertung zuzuführen.



Bitte führen Sie nicht mehr brauchbare Elektrogeräte einer örtlichen Sammelstelle zu. Verpackungsmaterialien nach Sorten getrennt sammeln und gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen. Einzelheiten erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

11 – Service-Hinweise

- Bewahren Sie die Maschine, Betriebsanleitung und ggf. Zubehör in der Originalverpackung auf. So haben Sie alle Informationen und Teile stets griffbereit.
- Meister-Geräte sind weitgehend wartungsfrei, zum Reinigen der Gehäuse genügt ein feuchtes Tuch. Zusätzliche Hinweise entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung.
- Meister-Geräte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte






dennoch einmal eine Funktionsstörung auftreten, so senden Sie das Gerät bitte an unsere Service-Anschrift. Die Reparatur erfolgt umgehend.

- Eine Kurzbeschreibung des Defekts verkürzt die Fehlersuche und Reparaturzeit. Während der Garantiezeit legen Sie dem Gerät bitte Garantie-Urkunde und Kaufbeleg bei.
- Sofern es sich um keine Garantiereparatur handelt, werden wir Ihnen die Reparaturkosten in Rechnung stellen.

 **WICHTIG! Öffnen des Gerätes führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs!**

 **WICHTIG! Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch**

unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Originalteile bzw. von uns freigegebene Teile verwendet wurden und die Reparatur nicht vom Conmetall Meister GmbH, Kundenservice oder einem autorisierten Fachmann durchgeführt wurde! Entsprechendes gilt für die verwendeten Zubehörteile.

- Zur Vermeidung von Transportschäden das Gerät sicher verpacken oder die Originalverpackung verwenden.
- Auch nach Ablauf der Garantiezeit sind wir für Sie da und werden eventuelle Reparaturen an Meister-Geräten kostengünstig ausführen.





Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ! Za účelem snížení rizika zranění si důkladně přečtěte návod na obsluhu před prvním uvedením do provozu. Návod na obsluhu uložte ke stroji! Při předání přístroje jiným uživatelům se musí předat i tento návod na obsluhu.

Obsah

| | Strana | | Strana |
|---|--------|---|--------|
| 1 – Rozsah dodávky | 13 | 7 – Montáž a nastavení | 18 |
| 2 – Technické informace | 13 | 8 – Provoz | 19 |
| 3 – Součásti | 14 | 9 – Způsob práce | 19 |
| 4 – Použití k danému účelu | 14 | 10 – Údržba a ochrana životního prostředí | 20 |
| 5 – Všeobecné bezpečnostní pokyny pro zacházení s elektrickým náradím | 15 | 11 – Pokyny pro servis | 20 |
| 6 – Speciální bezpečnostní pokyny pro zařízení | 17 | | |

1 – Rozsah dodávky

- Stroj na řezání dlaždic
- Ochranný kryt
- Úhlová zarážka
- Paralelní doraz
- Nádobka na vodu
- 2 x Nářadí
- 1 x Diamantový rozbrušovací kotouč
- Návod k obsluze
- Záruční list

2 – Technické informace

Technické údaje

| | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| Napájení proudem | 230 V~/50 Hz |
| Jmenovitý příkon | 600 W/S2:10 min |
| Druh ochrany | IPX4 |
| Otáčky při chodu naprázdno (ot./min) | n_0 : 2950 min ⁻¹ |
| Pracovní deska | 330 x 360 mm |
| Diamantový řezací brusný kotouč | Ø 180 |
| Otvor kotouče | 25,4 mm |
| max. hloubka řezu | 34 mm |

| | |
|---------------|--------|
| Kabel | 200 cm |
| Třída ochrany | I |

Technické změny vyhrazeny.

Emise hluku

L_{pA} : 92,0 dB(A), L_{WA} : 105,0 dB(A)

Nejistota měření:

K_{pA} : 3,0 dB(A), K_{WA} : 3,0 dB(A)

Informace o hluku

Naměřené hodnoty stanovené podle EN 61029-1.

⚠ POZOR! Určitému obtěžování hlukem se u tohoto nástroje nelze vyhnout. Práce s vysokou intenzitou hluku proto přeložte na povolené a vyhrazené denní doby. Dodržujte příp. doby odpočinku a trvání práce omezte na nejnutnější.

⚠ POZOR! Působení hluku může vést k poškození sluchu. Proto



pracujte pouze s vhodnou ochranou sluchu. Osoby nacházející se v blízkosti by rovněž měly nosit vhodnou ochranu sluchu.

Musejí se stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhujícího personálu. Přitom se provede posouzení omezení při zohlednění skutečných podmínek používání. (Přitom je potřebné zohlednit všechny části provozního cyklu, tzn. i doby, během nichž je nářadí vypnuté a doby, během nichž je sice zapnuté, avšak v chodu bez zatížení.)

3 – Součásti

- 1 Ochranný kryt
- 2 Řezací brusný kotouč
- 3 Měřítka pro paralelní řezy
- 4 Pracovní stůl
- 5 Značka pro řezy pod úhlem
- 6 Stavěcí šrouby pro nastavení úkosu
- 7 Nádoba na vodu
- 8 Spínač ZAP/VYP
- 9 Stavěcí šrouby pro paralelní doraz
- 10 Paralelní doraz
- 11 Úhlová záračka
- 12 Upevňovací šroub ochranného krytu
- 13 Nastavovací klíč
- 14 Ochranný kryt

4 – Použití k danému účelu

Řezání keramických a kameninových obkládaček, kamenných a tenkých betonových desek do maximální tloušťky 34 mm. Používejte stroje, nástroje a příslušenství (dbejte údajů výrobce) jen k účelu, pro který jsou určeny. Všechny ostatní způsoby použití jsou výslovně vyloučeny.

Tento nástroj je určen jen k domácímu použití.

Tento přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a/nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Použití v rozporu s účelem

Veškerá použití přístroje, která nejsou uvedena v kapitole „Použití k danému účelu“, jsou považována za použití v rozporu s účelem.

Tento elektrický nástroj není vhodný k leštění.

Použití, pro které není elektrický nástroj určen, může mít za následek ohrožení a úrazy. Nepoužívejte žádné příslušenství, které není zvlášť určeno pro tento elektrický nástroj.

Samotná skutečnost, že je možné příslušenství upevnit k vašemu elektrickému přístroji, nezaručuje bezpečné použití.

Dovolené otáčky vložného nástroje musejí být minimálně tak vysoké, jak vysoké jsou maximální otáčky uvedené na elektrickém nástroji. Příslušenství, které se otáčí rychleji než je dovoleno, může prasknout a rozlétnout se všemi směry.

Vnější průměr a tloušťka vložného nástroje musejí odpovídat rozměrovým údajům vašeho elektrického nástroje. Nesprávně dimenzované vložné nástroje nelze dostatečně krýt nebo kontrolovat.

Vložné nástroje, které přesně nesedí na brusném větenu elektrického nástroje, se otáčejí nerovnoměrně, silně vibrují a mohou způsobit ztrátu kontroly.

Rozbrušovací kotouče nebo jiné příslušenství musejí přesně lícovat k brusné-





mu vřetenu Vašeho elektrického nástroje. Vložné nástroje, které přesně nelicují k brusnému vřetenu elektrického nástroje, se otáčejí nepravidelně, velmi silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.

Hrozí nebezpečí úrazu. Za všechny takto vzniklé hmotné škody a úrazy osob, vzniklé následkem nesprávného používání, ručí uživatel přístroje. Při použití jiných nebo neoriginálních součástí na stroji pozbývá záruka výrobce platnost.

Zbytková rizika:

Návod k obsluze k tomuto elektrickému nástroji obsahuje podrobné pokyny k bezpečné práci s elektrickými nástroji. Každý elektrický nástroj ale zahrnuje určitá zbytková rizika, která nelze zcela vyloučit ani použitím provedených bezpečnostních a ochranných zařízení. Z tohoto důvodu vždy obsluhujte elektrické nástroje s potřebnou opatrností.

Zbytková rizika mohou být například:

- dotyk rotujících součástí nebo nástrojů.
- úraz způsobený odlétnutím obrobku nebo součástí obrobku.
- nebezpečí požáru při nedostatečném odvětrání motoru.
- poškození sluchu při práci bez ochrany sluchu.

Bezpečná práce závisí také na znalostech obsluhujícího personálu v oblasti manipulace s příslušným elektrickým nástrojem! Příslušné znalosti stroje a opatrná manipulace při práci pomáhají minimalizovat zbytková rizika.

5 – Všeobecné bezpečnostní pokyny pro zacházení s elektrickým nářadím

VAROVÁNÍ! Přečtete si všechny bezpečnostní pokyny a

instrukce. Opomenutí při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí může zapříčinit zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uschovejte veškeré podklady, v nichž jsou uvedeny bezpečnostní pokyny a instrukce, pro použití v budoucnu.

Výraz „elektrický nástroj“, uvedený v bezpečnostních pokynech, platí pro elektrické nástroje, které jsou napájeny ze sítě (se síťovým kabelem), a elektrické nástroje napájené z akumulátorů (bez síťového kabelu).

Tento přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a/nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

1 Pracoviště

- Udržujte své pracoviště v čistotě a uklizené.** Nepořádek a neosvětlené pracoviště může vést k úrazům.
- Nepracujte se zařízením ve výbušném prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prachy.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- Během používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětí a jiných osob.** Při odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad zařízením.





2 Elektrická bezpečnost

- a **Přípojovací zástrčka přístroje musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se v žádném případě nesmí upravovat. Nepoužívejte společně s přístroji s ochranou uzemněním žádné adaptéry na zástrčky.** Zástrčky, na kterých nebyly provedeny žádné změny a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jakou trubky, topná tělesa, sporáky nebo chladničky.** Když je Vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c **Nevystavujte přístroj dešti nebo vlhku.** Vniknutí vody do elektrického spotřebiče zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d **Nepoužívejte kabel k jiným účelům než pro které byl určen, pro přenášení přístroje, jeho zavěšování nebo pro vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohybujících se částí přístroje.** Poškozené nebo zamožtané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e **Když pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte jen prodlužovací kabely, které jsou schválené i pro používání ve venkovním prostředí.** Používání kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud nelze zamezit provoz elektrického přístroje ve vlhkém prostředí, použijte ochranný vypínač proti chybnému proudu.** Použitím ochranného vypínače proti chybnému

proudu se sníží riziko zásahu elektrickým proudem.

3 Bezpečnost osob

- a **Budte opatrní, dbejte na to, co děláte a k práci s elektrickým nářadím přistupujte rozumně. Zařízení nepoužívejte, když jste unavení a nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilková nepozornost při používání přístroje může vést k vážným poraněním.
- b **Noste osobní ochrannou výstroj a vždy ochranné brýle.** Nošení osobní ochranné výstroje jako je protiprachová maska, nekouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu, podle způsobu a použití elektrického náradí, snižuje riziko poranění.
- c **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Dříve než zastrčíte zástrčku do zásuvky se ujistěte, že je spínač v poloze „OFF“ (VYP).** Když máte při přenášení přístroje prst na spínači nebo když připojujete zapnutý přístroj do sítě, může to způsobit úrazu.
- d **Dříve než přístroj zapnete, odstraňte nastavovací nástroje nebo klíče na šrouby.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčející se části přístroje, může způsobit zranění.
- e **Nepřeceňujte se. Dbejte na bezpečné stání a udržujte neustále rovnováhu.** Tím můžete přístroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f **Noste vhodný oděv. Nenose volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí.** Pohybující se části by mohly volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy zachytit.





g **Pokud je možné namontovat zařízení na odsávání a zachycování prachu, ubezpečte se, že jsou připojená a že se správně používají.** Používání těchto zařízení snižuje ohrožení prachem.

4 Pečlivé zacházení a používání elektrického nářadí

a **Přístroj nepřetěžujte. Používejte pro práci elektrického nářadí, které je pro ni určeno.** Vhodným elektrickým nářadím pracujete lépe a bezpečněji v uvedeném rozsahu výkonu.

b **Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, jehož spínač je poškozený.** Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí se opravit.

c **Před tím, než začnete provádět nastavení na přístroji, vyměňovat příslušenství nebo přístroj odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.** Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění přístroje.

d **Uchovávejte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí. Nenechávejte s přístrojem pracovat osoby, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod.** Elektrické nářadí je nebezpečné, když ho používají nezkušené osoby.

e **Přístroj pečlivě ošetřujte. Kontrolujte, jestli pohybující se části zařízení fungují bezchybně a neváznou, jestli části nejsou zlomené nebo natolik poškozené, že by byla ohrožena funkce přístroje. Poškozené části dejte před použitím přístroje opravit.** Mnoho úrazů je způsobeno nesprávně udržovaným elektrickým nářadím.

f **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezací nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a dají se snáze vodit.

g **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, násady atd. podle tohoto návodu a tak, jak je to pro tento speciální typ přístroje předepsáno. Dbejte přitom na pracovní podmínky a na prováděnou činnost.** Použití elektrických nástrojů pro jiné než určené účely může přivodit nebezpečné situace.

5 Servis

a **Nářadí svěřte do opravy jen kvalifikovanému odbornému personálu a jen s originálními náhradními díly.** Tím je zaručeno, že zůstane bezpečnost přístroje zachována.

b Když je přípojné vedení poškozené, musí ho výrobce nebo jeho servisní zástupce vyměnit, aby se předešlo ohrožení.

6 – Speciální bezpečnostní pokyny pro zařízení

- Noste ochranné brýle a rukavice, popř. ochranu sluchu a ochrannou dýchací masku.
- Stroj vždy bezpečně upevněte (na rovném podkladu, popř. upevněte upínacími přípravky).
- Nikdy neposunujte řezaný materiál rukama! Použijte k tomu buď kousek dřeva nebo vodítko z plastu, které je součástí dodávky.
- Nepoužívejte prasklé ani ozubené (segmentové) pilové kotouče.





- Před započítím práce vždy zkontrolujte stav hladiny vody v nádrži na chladičí vodu a v případě potřeby doplňte. Při delším řezání tuto kontrolu pravidelně opakujte.
- Před započítím práce vyčkejte, až se řezací kotouč řádně rozběhne.
- Po vypnutí nechte řezací kotouč doběhnout, NIKDY HO NEBRZDĚTE!
- Ochranný kryt (1) musí být vždy namontován a musí být možno jím volně pohybovat.
- Poškozené ochranné kryty ihned vyměňte.
- Nestůjte před elektrickým nástrojem v jedné linii s pilovým listem, ale vždy z boku k pilovému listu. Díky tomu bude vaše tělo chráněné před možným zpětným rázem.
- Ruce, prsty a ramena držte mimo dosah rotujícího pilového listu.
- Zjistěte příčinu zablokování a odstraňte ji.

Značka bezpečnosti

Symbyly na krytu mají tento význam:



V žádném případě nedávat do domácího odpadu



Důležité upozornění!
Dodržujte návod k použití!



Noste ochranné brýle.



Noste ochrannou masku proti prachu.



Noste ochranu sluchu.



Třída ochrany I



Dobrovolná pečeť kvality „ověřená bezpečnost“

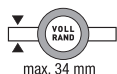


Označení CE (shoda s evropskými bezpečnostními normami)



8 kg

Hmotnost stroje



max. hloubka řezu

BJ

Rok výroby

SN:

Sériové číslo

SN: XXXXX První dvě podtržené číslice znázorňují měsíc výroby.

7 – Montáž a nastavení

Výběr a výměna diamantového řezného kotouče



UPOZORNĚNÍ! Vytáhněte zástrčku ze zásuvky

Sejmutí nádoby na vodu (7) a plastového poklopu (14) (obr. 2). Uvolněte vnější šroub se šestihlannou hlavou. Odstraňte přírubu a vyměňte diamantový řezný kotouč (2) (obr. 3). Při montáži postupujte v opačném pořadí.



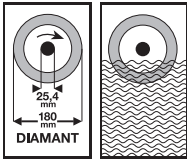
POZOR! Dbejte na to, aby se směr šipky (směr otáčení kotouče) na novém řezném kotouči shodoval se směrem šipky na ochranném krytu pracovní desce.





DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Používejte jen diamantové řezací kotouče kontrolované MPA.



Před každým použitím zkontrolujte řezný věnec, zda v něm nejsou vlasové trhlinky a deformace. Kotouč případně

vyměňte. Zásadně používejte diamantové kotouče určené pro řezání za mokra. Výběr vhodného kotouče závisí na řezaném materiálu a proto dbejte údajů výrobce.

Paralelní doraz

S použitím paralelního dorazu (10) je možné provádět podélné řezy. Jednoduše nastavte podle měřítka (3) požadovanou vzdálenost od řezacího kotouče.

Úhlový doraz

Upevněte paralelní doraz (10) na druhé straně řezacího kotouče a nasadte úhlový doraz (11) na kolejnici.

Nastavení pokosu



Pomocí přestavitelné pracovní desky je možno provádět řezy pod úhlem do 45°. Pro požadovaný pokos uvolněte oba šrouby na pravé a levé straně pracovní desky. Nastavte úhel a znovu utáhněte šrouby (6).

8 – Provoz

Přístroj má ochranný spínač FI, integrovaný v síťové zástrčce (obr. 4), který zabráňuje nekontrolovanému rozběhnutí motoru při uvedení do provozu, po výpadku proudu nebo po zkratu.

- Připojte síťovou zástrčku do zásuvky



POZOR! Před každým uvedením do provozu se musí provést test funkce:

- Stiskněte zelené tlačítko (nahore): Integrovaná pojistka FI se musí dát slyšitelně deaktivovat.
- Stiskněte žluté tlačítko (dole): Integrovaná pojistka FI se musí dát slyšitelně aktivovat.



POZOR! Jakmile je pojistka FI aktivovaná, svítí kontrolka (L). Zhasne při zkratu, výpadku proudu nebo když se vytáhne přírodní šňůra.



POZOR! Bez předchozího testu funkce se přístroj nesmí zapínat! Teprve po provedeném testu funkce je přístroj připraven k provozu.

Na ochranném spínači FI zaktivujte zelené tlačítko.

- Zapnutí: stlačte vypínač (8) do polohy (I).
- Vypnutí: stlačte vypínač (8) do polohy (O).



POZOR! Při každé poruše funkce nebo uvedení mimo provoz je třeba stisknout zapínač/vypínač (8) na přístroji na „0“, aby se zabránilo nekontrolovanému rozběhu motoru.

9 – Způsob práce

Řezání desek

Řežte desky obrácené dekorativní stranou nahoru. Přitlačujte vždy obrobek rovnoměrným lehkým tlakem proti ostří kotouče, i když se odpor zvyšuje.




S2:10 min

Nepoužívejte stroj v trvalém provozu. Aby se zabránilo přehřátí, neměl by přístroj být zapnutý po dobu delší než 10 minut. Mezitím nechte přístroje vychladnout.

10 – Údržba a ochrana životního prostředí

UPOZORNĚNÍ! Vytáhněte zástrčku ze zásuvky

Po každém použití otřete stroj vlhkým hadříkem. Vyprázdněte a vyčistěte nádobu na vodu. Součásti, které nejsou vyrobeny z nerezávajícího materiálu, ošetřete antikoročním prostředkem.

 **POZOR! Nepoužitelné elektrické a akumulátorové přístroje nepatří do domácího odpadu! Je třeba je shromažďovat odděleně podle směrnice 2012/19/EU pro elektrické a elektronické staré přístroje a odevzdat sekci ekologické a odborné recyklace.**



Odevzdávejte prosím nepoužitelné elektrické nářadí v místní sběrně. Obalový materiál shromažďujte odděleně podle druhu a likvidujte podle místních předpisů. Podrobnosti získáte od Vaší místní správy.


11 – Pokyny pro servis

- Uchovávejte stroj, návod k obsluze a případně i příslušenství v originálním balení. Takto budete mít veškeré informace i součásti neustále po ruce.
- Přístroje Meister téměř nevyžadují údržbu, k čištění krytu postačí vlhký hadřík. Elektrické stroje nikdy nepono-

řujte do vody. Další pokyny jsou uvedeny v návodu k obsluze.

- Přístroje Meister podléhají přísné kontrole jakosti. Pokud se by přesto vyskytla porucha funkce, zašlete přístroj na adresu naší servisní služby. Opravu provedeme obratem.
- Stručný popis poruchy zkracuje dobu hledání místa závady i opravy. Během záruční lhůty prosím přiložte k přístroji záruční list a doklad o nákupu.
- Pokud se nejedná o záruční opravu, budeme vám náklady na opravu účtovat.

 **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! Po otevření přístroje zaniká nárok na záruku!**

 **DŮLEŽITÉ! Výslovně upozorňujeme na to, že podle zákona o ručení za produkty neručíme za škody vzniklé našimi přístroji, pokud byly způsobeny nesprávnou opravou nebo pokud při výměně některé části nebyly použity naše originální díly popří námi schválené díly a oprava nebyla provedena firmou Conmetall Meister GmbH v zákaznickém servisu nebo autorizovaným odborníkem! Totéž platí i pro použité příslušenství.**

- Přístroj bezpečně zabalte nebo použijte originálního obalu, aby se při přepravě nepoškodil.
- I po uplynutí záruční doby jsme vám rádi k dispozici a případné opravy přístrojů Meister provedeme za výhodné ceny.

F

Mode d'emploi & consignes de sécurité



Pour éviter tout risque de blessure, lire le mode d'emploi avant chaque mise en service et le remettre à toute personne à qui vous confiez l'appareil. À conserver avec l'appareil.

Sommaire

| | Page | | Page |
|---|------|---|------|
| 1 – Étendue des fournitures | 21 | 7 – Montage et ajustages | 27 |
| 2 – Informations techniques | 21 | 8 – Fonctionnement | 28 |
| 3 – Composants | 22 | 9 – Mode de travail | 28 |
| 4 – Usage conforme aux fins prévues | 22 | 10 – Maintenance et protection de l'environnement | 28 |
| 5 – Consignes générales de sécurité pour l'utilisation d'outils électriques | 23 | 11 – Conseils de service | 29 |
| 6 – Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil | 26 | | |

1 – Étendue des fournitures

- Machine à couper les carreaux
- Capot protecteur
- Butée angulaire
- Butée de parallélisme
- Réservoir d'eau
- 2 x Outil
- 1 x Meule diamantée
- Mode d'emploi
- Certificat de garantie

| | |
|---------------------------|---------|
| Alésage du disque | 25,4 mm |
| Profondeur maxi. de coupe | 34 mm |
| Longueur du cordon | 200 cm |
| Classe de protection | I |

Sous réserve de modifications techniques.

Émissions sonores

L_{pA} : 92,0 dB(A), L_{WA} : 105,0 dB(A)

Erreur d'oscillation:

K_{pA} : 3,0 dB(A), K_{WA} : 3,0 dB(A)

Information sur les bruits

Valeurs mesurées déterminées selon EN 61029-1.



ATTENTION! Certaines nuisances sonores dues à cet appareil sont inévitables. Reportez donc les travaux bruyants aux heures autorisées et prévues pour cela. Respectez le cas

21

échéant les heures de repos et limitez la durée du travail au strict nécessaire.

⚠ ATTENTION! L'influence du bruit peut provoquer des lésions de l'ouïe. Ne travaillez donc qu'avec une protection adéquate de l'ouïe. Les personnes se trouvant à proximité devraient également porter une protection adéquate de l'ouïe.

Des mesures de sécurité doivent être définies pour la protection de l'utilisateur. C'est à cette fin qu'a lieu l'estimation de la nuisance sous prise en considération des conditions d'utilisation réelles. (Ici, toutes les parts du cycle de fonctionnement doivent être prises en considération, c'est-à-dire également le temps durant lequel l'outil est hors service et le temps durant lequel il est certes en service mais où il fonctionne sans aucune nuisance.)

3 – Composants

- 1 Capot protecteur
- 2 Disque de découpage
- 3 Graduation pour les coupes parallèles
- 4 Table de travail
- 5 Repère pour les coupes en onglet
- 6 Vis servant à immobiliser le réglage de l'onglet
- 7 Réservoir d'eau
- 8 Interrupteur MARCHE/ARRET
- 9 Vis servant à immobiliser la butée de parallélisme
- 10 Butée de parallélisme
- 11 Butée angulaire
- 12 Vis de fixation capot de protection
- 13 Clé de réglage
- 14 Capot protecteur

4 – Usage conforme aux fins prévues

Découpage des carreaux et dalles en céramique, grès, pierre naturelle, dalles minces en béton (34 mm maxi. d'épaisseur). N'utilisez les machines, outils et accessoires que conformément à leur domaine d'application, en respectant les instructions publiées par leurs fabricants.

Cet appareil est uniquement destiné à un usage dans le domaine domestique.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à mobilité réduite, souffrant de défaillances sensorielles ou intellectuelles ou qui ne sont pas familières du produit. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Utilisation non conforme aux fins prévues

Toutes les applications de l'appareil qui ne sont pas décrites dans le chapitre « Usage conforme aux fins prévues » sont considérées comme des utilisations non conformes.

Cet outil électrique n'est pas destiné à Les applications pour lesquelles l'outil électrique n'est pas prévu peuvent être sources de dangers et occasionner des blessures. N'utilisez aucun accessoire qui n'est pas spécialement prévu pour cet outil électrique.

Le fait que vous puissiez fixer l'accessoire à votre outil électrique ne garantit pas son utilisation sûre.

La vitesse autorisée de l'outil utilisé doit être au moins aussi élevée que la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires dont la



vitesse de rotation est plus élevée que celle autorisée peuvent se casser et être projetés.

Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil utilisé doivent correspondre aux indications de votre outil électrique. Les outils utilisés mal dimensionnés ne peuvent pas être suffisamment blindés ou contrôlés.

Les meules ou les autres accessoires doivent être exactement adaptés à la broche de votre outil électrique. Les outils qui ne vont pas directement sur la broche de l'outil tournent irrégulièrement, vibrent très fortement et peuvent aboutir à une perte de contrôle.

Il y a risque de blessures. L'utilisateur de l'appareil est responsable de tous les dommages matériels et corporels résultant d'une fausse utilisation.

La garantie du fabricant expire en cas d'utilisation d'autres composants ou de composants autres que ceux d'origine sur la machine.

Risques restants:

Le mode d'emploi qui accompagne cet outil électrique contient des remarques détaillées sur le fonctionnement sûr des appareils électriques. Néanmoins, chaque outil électrique cache certains risques restants, qui ne peuvent pas être complètement exclus par les dispositifs de protection en place. N'utilisez donc des outils électriques qu'avec le soin qui s'impose.


Les risques restants peuvent par exemple émaner de ce qui suit:

- Contact avec des pièces ou des outils en rotation.

- Blessures provoquées par des pièces ou morceaux de pièces éjectés.
- Incendie lors d'une aération insuffisante du moteur.
- Nuisance pour l'ouïe en cas de travaux effectués sans se protéger les oreilles.

Un travail en toute sécurité dépend aussi de la manière dont le personnel de commande s'est initié à l'utilisation de l'outil électrique respectif ! Une connaissance suffisante de la machine et un comportement précautionneux lors des travaux contribuent à minimiser les risques restants.

5 – Consignes générales de sécurité pour l'utilisation d'outils électriques

 **ATTENTION! Lire toutes les instructions de sécurité et toutes les indications.** Le non-respect des instructions indiquées ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conserver les instructions de sécurité et indications pour une utilisation ultérieure.

La notion d'« outil électroportatif » mentionnée dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à accu (sans câble de raccordement).

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à mobilité réduite, souffrant de défaillances sensorielles ou intellectuelles ou qui ne sont pas familières du produit. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.





1 Endroit de travail

- a **Maintenez l'endroit de travail propre et bien rangé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b **N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.

2 Sécurité relative au système électrique

- a **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne pas modifier en aucun cas la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des appareils avec mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- b **Éviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.
- c **Ne pas exposer l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.

- d **Ne pas utiliser le câble à d'autres fins que celles prévues, ne pas utiliser le câble pour porter l'appareil ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.
- e **Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, utiliser une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc
- f **S'il s'avère impossible d'éviter de faire fonctionner un appareil électrique dans un environnement humide, utilisez un disjoncteur à courant de défaut.** L'utilisateur d'un disjoncteur à courant de défaut réduit le risque de choc électrique.

3 Sécurité des personnes

- a **Rester vigilant, surveiller ce que vous faites. Faire preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'on est fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures sur les personnes.
- b **Portez des équipements de protection personnels. Portez toujours des lunettes de protection.**





L'utilisation d'équipements de protection tels que masque antipoussière, chaussures anti-dérapantes, casque ou protection acoustique suivant l'endroit de travail, réduit le risque de blessures.

- c **Eviter toute mise en service accidentelle. S'assurer que l'outil électroportatif est effectivement éteint avant d'être raccordé à l'alimentation en courant/à l'accu, avant d'être soulevé ou d'être porté.** Le fait de porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou de brancher l'appareil sur la source de courant lorsque l'interrupteur est en position de fonctionnement, peut être source d'accidents.
- d **Enlever tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'appareil en fonctionnement.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
- e **Ne pas se surestimer. Veiller à garder toujours une position stable et équilibrée.** Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.
- f **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
- g **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifier que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés.** L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.

4 Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs

- a **Ne pas surcharger l'appareil. Utiliser l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer.** Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.
- b **Ne pas utiliser un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.
- c **Retirer la fiche de la prise de courant avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les accessoires, ou de ranger l'appareil.** Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement de l'appareil par mégarde.
- d **Garder les outils électroportatifs non utilisés hors de la portée des enfants. Ne pas permettre l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e **Prendre soin des outils électroportatifs. Vérifier que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas coincées, et contrôler si des parties sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'appareil s'en trouve entravé. Faire réparer ces parties endommagées avant d'utiliser l'appareil.** De nombreux





accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

- f **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g **Utiliser les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions et aux prescriptions en vigueur pour ce type d'appareil. Tenir compte également des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5 Service

- a **Ne faire réparer l'outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.
- b Si la conduite de branchement est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant ou son représentant du service après-vente pour éviter tout danger.

6 – Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil

- Portez des lunettes enveloppantes et des gants protecteurs, si nécessaire aussi un casque anti-bruit et un masque respiratoire.
- Tenez toujours fermement la machine (sur une surface plane, immobilisez-la si nécessaire par un dispositif de bridage).

- Ne poussez jamais avec les mains les matériaux à couper. Pour le faire, utilisez soit un petit morceau de bois, soit le sabot en plastique compris dans les fournitures.
- N'utilisez jamais des lames de scie fêlées ou dentées (segmentées).
- Avant de commencer le travail, vérifiez toujours le niveau d'eau présente dans le réservoir. Si nécessaire, refaites le plein d'eau. Si vous découpez des carreaux pendant longtemps, vérifiez périodiquement le niveau.
- Avant de commencer le travail, attendez que le disque de découpage ait atteint sa vitesse opérationnelle.
- Appareil éteint, attendez que le disque se soit immobilisé. **NE TENTEZ JAMAIS DE LE FREINER!**
- Le capot protecteur (1) doit toujours être en place et se déplacer librement.
- Remplacez immédiatement un capot protecteur défectueux.
- Ne vous placez pas sur une ligne avec la lame de scie devant l'outil électrique, mais toujours sur le côté de la lame. Cela protège votre corps contre un éventuel rebond.
- Tenez vos mains, doigts et bras éloignés de la lame en rotation.
- Déterminez la cause du blocage et éliminez-la.

Labels de sécurité

Les symboles figurant sur le carter ont la signification suivante:





Ne pas mettre aux ordures ménagères!



Important! Respecter les instructions d'utilisation!



Portez des lunettes de protection.



Portez un masque de protection contre la poussière.



Portez des protège-oreilles.



Classe de protection I



Label de qualité volontaire « Sécurité contrôlée »

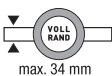


Marquage CE (conformité avec les normes de sécurité européennes)



8 kg

Poids de la machine



Profondeur de coupe max.

BJ Année de construction

SN: Numéro de série

SN: XXXXX Les deux premiers chiffres soulignés indiquent le mois de fabrication.

7 – Montage et ajustages

Sélection et changement de disque de découpage diamanté



ATTENTION! Retirez la fiche mâle de la prise de courant.

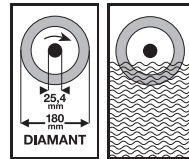
Retirer le réservoir d'eau (7) et le capot protecteur (14) (Fig. 2). Défaites la vis hexagonale extérieure. Retirez la bride puis changez de disque (2) (Fig. 3). Le remontage a lieu dans l'ordre chronologique inverse.



ATTENTION! Veillez à ce que le sens de la flèche (= sens de rotation) du nouveau disque et celui de la flèche marquée sur le capot de protection (sur le plan de travail) concordent.



IMPORTANT! N'utilisez que des disques de découpage homologués MPA.



Avant chaque utilisation, vérifiez si la couronne coupante présente des fissures capillaires et des déformations.

Changez le disque si nécessaire. Le choix du bon disque dépend du matériau à découper. Respectez cependant les indications du fabricant.

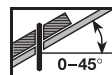
Butée de parallélisme

La butée de parallélisme (10) permet de pratiquer des découpes longitudinales. A l'aide de l'échelle graduée (3), il vous suffit de régler l'écart voulu par rapport au disque à découper.

Butée d'angle

Fixez la butée de parallélisme (10) de l'autre côté du disque puis posez la butée angulaire (11) sur le rail.

Réglage de l'onglet



Le plan de travail réglable permet de confectionner des découpes en onglet jusqu'à



45°. Pour obtenir une découpe selon l'angle voulu, desserrez les deux vis gauche et droite, réglez l'onglet puis revissez les vis à fond (6).

8 – Fonctionnement

Cet appareil est équipé d'un disjoncteur différentiel (fig. 4) intégré dans la fiche électrique mâle. Ce disjoncteur empêche le moteur de démarrer de façon intempestive après une coupure de courant ou un court-circuit.

- Branchez la fiche secteur dans une prise.

⚠ ATTENTION! Il faut effectuer un test fonctionnel avant chaque mis en service:

- **Appuyer sur la touche verte (en haut):**
Le disjoncteur différentiel doit émettre un déclic de disjonction audible.

- **Appuyer sur la touche jaune (en bas):**
Le disjoncteur différentiel doit émettre un déclic de réarmement audible.

⚠ ATTENTION! Dès que le disjoncteur différentiel est réarmé, le voyant de contrôle (L) s'allume. Il s'éteint en cas de court-circuit, de coupure de courant ou si vous débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

⚠ ATTENTION! Impossible d'enclencher l'appareil sans réaliser d'abord un test fonctionnel préalable! Ce n'est qu'après ce test que l'appareil est prêt à fonctionner.

Activer la touche verte sur l'interrupteur FI.

- Pour allumer l'appareil: amenez l'interrupteur Marche/Arrêt (8) sur la position (I).
- Pour éteindre l'appareil: amenez l'interrupteur Marche/Arrêt (8) sur la position (O).

⚠ ATTENTION! Lors de chaque dérangement ou mise hors service, il faut appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt (8) pour l'amener sur „0“ et empêcher ainsi un démarrage incontrôlé du moteur.

9 – Mode de travail

Découpage de dalles

Découpez la dalle côté décor vous regardant. Exercez une pression toujours uniforme sur la pièce pour la plaquer contre la lame du disque, même si la résistance augmente.

S2: 10 min N'utilisez pas la machine en fonctionnement permanent.

Pour éviter toute surchauffe, ne dépassez pas une durée d'enclenchement de 10 minutes. Laissez périodiquement l'appareil refroidir.

10 – Maintenance et protection de l'environnement

⚠ ATTENTION! Retirez la fiche mâle de la prise de courant.

Après utilisation, nettoyez toujours la machine avec un chiffon humide. Videz le réservoir d'eau puis nettoyez-le. Traitez les pièces non inoxydables avec un produit anti-corrosion.



⚠ ATTENTION! Les appareils et accumulateurs inutilisables ne doivent pas se retrouver dans des déchets domestiques! Ils doivent être rassemblés séparément conformément à la directive 2012/19/UE concernant les vieux appareils électroniques et doivent être réutilisés selon les règles de l'art dans l'intérêt de l'environnement.



Veillez acheminer les appareils électriques inutilisables à une déchetterie locale. Collecter les matériaux d'emballage triés selon leur nature et les éliminer conformément aux dispositions locales en vigueur. Renseignez-vous auprès de votre administration municipale pour plus de détails.

11 – Conseils de service

- Conservez la machine, la mode d'emploi et les accessoires éventuels dans l'emballage original. Ainsi, vous aurez toutes les pièces et toutes les informations constamment à portée de main.
- Les appareils Meister ne nécessitent pratiquement aucune maintenance; un chiffon humide suffit pour le nettoyage des boîtiers. Ne jamais plonger dans l'eau les appareils électriques. Se reporter aux instructions de service pour de plus amples détails.
- Les appareils Meister sont soumis à des contrôles qualité sévères. Cependant, dans le cas où une anomalie de production se produirait, renvoyer l'appareil à notre service après-vente.

- Une brève description de la panne peut faciliter la recherche de son origine et réduit le délai de réparation. Pendant la validité de la garantie, conservez ensemble le certificat de garantie et le bon de caisse.
- Dans le cas où il ne s'agit pas d'une réparation sous garantie, les travaux de réparation effectués par nos soins vous seront facturés.

⚠ IMPORTANT! L'ouverture de l'appareil entraîne l'annulation de la garantie!

⚠ IMPORTANT: Nous attirons expressément l'attention sur le fait que nous n'avons pas, suivant la loi allemande sur la responsabilité du producteur pour vice de la marchandise, à nous porter responsable des dommages provoqués par nos appareils si ces dommages ont été occasionnés par une réparation incorrecte ou si, lors d'un changement de pièce, des pièces d'origine ou des pièces autorisées par nous n'ont pas été utilisées et que la réparation n'a pas été effectuée par Conmetall Meister GmbH le service après-vente ou un spécialiste agréé! Il en va de même pour les pièces d'accessoires utilisées.

- Afin d'éviter un endommagement de l'appareil pendant son transport, l'acheteur est prié d'effectuer son envoi dans un emballage adapté ou dans l'emballage d'origine.
- Après expiration de la garantie, toutes les réparations d'appareils Meister seront assurées par notre service après-vente aux prix intéressants.





Operating instructions & safety hints



WARNING! To reduce the risk of injury, please read the operating instructions through carefully before using the device, and then store with the machine! When passing the device on to another user, these operating instructions must also be included!

Contents

| | Page | | Page |
|---|-----------|--|-----------|
| 1 – Scope of delivery | 30 | 7 – Installation and setting | 35 |
| 2 – Technical information | 30 | 8 – Operation | 36 |
| 3 – Components | 31 | 9 – Mode of operation | 36 |
| 4 – Correct use | 31 | 10 – Maintenance and environmental protection | 36 |
| 5 – General safety instructions for handling power tools | 32 | 11 – Service instructions | 37 |
| 6 – Safety instructions relating specifically to the equipment | 34 | | |

1 – Scope of delivery

- Slab & Tile Cutter
- Protective hood
- Angled stop
- Parallel stop
- Water reservoir
- 2 x Tool
- 1 x Diamond cutting disc
- Instruction manual
- Guarantee

2 – Technical information

Technical data

| | |
|---------------------------|--------------------------------|
| Power supply | 230 V~/50 Hz |
| Nominal power requirement | 600 W/S2:10 min |
| Protection type | IPX4 |
| Idling speed (rpm) | n_0 : 2950 min ⁻¹ |
| Work support plate | 330 x 360 mm |
| Diamond cutting wheel | Ø 180 |
| Blade location hole | 25,4 mm |
| Max. cutting depth | 34 mm |
| Lead | 200 cm |
| Protection class | I |

Technical changes reserved.

Noise emission

L_{pA} : 92,0 dB(A), L_{WA} : 105,0 dB(A)

Measuring inaccuracy:

K_{pA} : 3,0 dB(A), K_{WA} : 3,0 dB(A)

Noise information

Measured values determined in accordance with EN 61029-1.



CAUTION! A certain amount of noise is unavoidable when using this device. Ensure you carry out noise-intensive work during permitted times. Maintain the quiet periods and limit your work to the absolute minimum.



CAUTION! The effects of noise may cause damage to your hearing. Only ever work with suitable ear defenders. Anybody else in the vicinity should thus also wear ear defenders.





Safety measures must be taken in order to protect the operator. As a result, the evaluation of the influence must be made whilst taking account of the actual conditions of use. (All parts of the operating cycle must be taken into account for this purpose. This also includes times in which the tool is switched off and times in which it is switched on, but is running without load.)

3 – Components

- 1 Protective hood
- 2 Cutting disc
- 3 Scale for parallel cuts
- 4 Work bench
- 5 Marking for mitre cutting
- 6 Fixing screws for mitre setting
- 7 Water reservoir
- 8 ON/OFF switch
- 9 Fixing screws for parallel stop
- 10 Parallel stop
- 11 Angle stop
- 12 Fixing screw for protective hood
- 13 Adjustment key
- 14 Plastic cover hood

4 – Correct use

Cutting of ceramic, stoneware, natural stone and thin concrete slabs up to a maximum thickness of 34 mm. Use the tool, cutters and accessories for the specified applications only. Follow the manufacturer's instructions. All other applications are expressly excluded.

The machine is intended only for use in the household.

This device is not designed to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or those without experience

and/or knowledge. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

Improper use of the product

All applications carried out with the device that are not listed in the "Correct use" chapter will be considered improper use.

Uses for which the tool is not designed may cause risks and injury. Do not use accessories that are not intended specifically for this electrical tool.

Just because you can affix an accessory to your electrical tool, there is no guarantee it is safe to use.

The permitted revolutions of the tool insert must be at least as high as the highest value specified on the electrical tool. Accessories that turn faster than is permitted may break and fly away.

The external diameter and thickness of the tool insert must match the dimensions of your electrical tool. Incorrectly measured tool inserts cannot be properly protected or checked.

Cutting discs or other accessories must fit precisely onto the sanding spindle of your electrical tool. Tool inserts that do not fit precisely to the sanding spindle of the electrical tool will rotate unevenly, vibrate very heavily and may lead to a loss of control.

There is a risk of injury. The user of the device is liable for all property and personal damages occurring as the result of incorrect use.

If other components or non-original components are used with the machine, the manufacturer guarantee is voided.





Remaining risks:

The operating instructions for this electrical tool contain comprehensive tips for the safe handling of electrical tools. However, every electrical tool has a certain level of remaining risks which cannot be excluded by the protective mechanisms on the device. Always operate electrical tools with the necessary care.

Remaining risks may be, for example:

- Touching rotating parts or tools.
- Injury caused by flying tools or tool parts.
- Risk of fire with insufficient ventilation of the motor.
- Adverse effects on the hearing caused by working without ear defenders.

The ability to work safely is dependant on the familiarity of the operator when it comes to handling the given electrical tool. Appropriate knowledge of the machinery and careful behaviour when working help to minimise the remaining risks.

5 – General safety instructions for handling power tools



WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains operated (corded)

power tool or battery-operated (cordless) power tool.

This device is not designed to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or those without experience and/or knowledge. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

1 Work area

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2 Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.





- d **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f **If it is not possible to avoid using the electrical tool in a damp environment, use a residual current circuit-breaker.** The use of a residual current circuit-breaker reduces the risk of an electrical shock.

3 Personal safety

- a **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4 Power tool use and care

- a **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow**





persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5 Service

a Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b To avoid hazards, damaged power leads must be replaced by the manufacturer or his customer service representative.

6 – Safety instructions relating specifically to the equipment

- Wear protective goggles and gloves and, if necessary, ear protectors and breathing mask.

- Always fix the tool down securely on an even surface, if necessary, using clamping fixtures.
- Never feed the work-piece to be machined to the tool by hand! Use for this either a small piece of wood or the plastic guide block supplied with the tool.
- Never use cracked or segmented saw blades.
- Before starting work always check the water level in the cooling water reservoir and, if necessary, fill or top it up with water. If cutting for longer periods, check the water level from time to time.
- Before starting work allow the cutting wheel to reach the required speed.
- After switching off wait for the cutting wheel to stop rotating. NEVER TRY TO BRAKE IT!
- Always ensure that the protective hood (1) is fitted and can move freely.
- Replace faulty protective hoods immediately.
- Do not stand in a line with the cutting blade in front of the machine. Always stand aside of the saw blade. This protects your body against possible kickback.
- Keep hands, fingers and arms away from the rotating cutting blade.
- Determine the cause of the blockage and eliminate it.

Safety marking

The symbols on the housing mean the following:





Do not dispose of with the household waste!



Important! Observe the operating instructions!



Wear goggles.



Wear a dust protection mask.



Wear ear defenders.



Protection class I



Voluntary “geprüfte Sicherheit” seal of quality (tested safety)

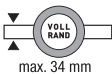


CE mark (conformity with European safety standards)



Machine weight

8 kg



Max. cutting depth

max. 34 mm

BJ Year of construction

SN: Serial number

SN: XXXXX The first two underlined numbers give the month of manufacture.

7 – Installation and setting

Selecting and replacing the diamond cutting wheel



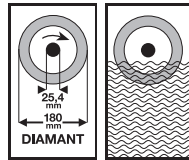
WARNING! Pull out power plug.

Remove the water reservoir (7) and the plastic cover hood (14) (Figure 2). Undo the outer hexagonal screw. Remove the flange and replace the diamond cutting disc (2) (Fig. 3). Reassemble in the reverse order.



WARNING! Make sure that the arrow showing the direction of rotation on the new cutting wheel points in the same direction as the arrow on the protective hood on the work plate.

IMPORTANT! Use only MPA-tested diamond cutting discs.



Check the ring cutter for hairline cracks and deformation before using, and, if necessary, replace the disc. Always use

suitable diamond discs for wet cutting. The choice of disc depends on the material to be cut, so always follow the maker's instructions.

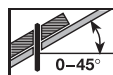
Parallel stop

The parallel stop (10) enables cuts to be made lengthways along the work-piece. For this simply set at the desired distance from the cutting disc, using the scale for parallel cuts (3).

Angle stop

For this secure the parallel stop (10) on the other side of the cutting wheel and set the angle stop (11) on the rail.

Mitre setting



The adjustable work plate enables mitred cuts at angles of up to 45° to be made. To obtain the desired mitre undo the two



screws (6) to the right and left of the work plate. Set the mitre and do up the screws.

8 – Operation

The unit is provided with a residual current circuit-breaker integrated in the mains plug (Fig. 4), which prevents the motor from starting uncontrolled when putting into operation, after power failure or short-circuit.

- Insert the plug into a power socket.

⚠ ATTENTION! Prior to putting into operation, a functional test must always be conducted:

- **Press the green button (top): The integrated residual current safety fuse must be able to be audibly deactivated.**

- **Press the yellow button (bottom): The integrated residual current safety fuse must be able to be audibly activate.**

⚠ ATTENTION! As soon as the residual current safety fuse is activated, the pilot lamp (L) comes on. It goes out with a short-circuit, power failure or when the mains plug is pulled.

⚠ ATTENTION! Without prior functional test, the unit cannot be switched on! Only after the functional test has been conducted is the unit ready for operation.

Activate the green button on the residual current circuit breaker.

- To switch on: Press On/Off switch (8) to (I).
- To switch off: Press On/Off switch (8) to (O).

⚠ ATTENTION! With any functional disturbance or shutdown, press the On/Off switch (8) on the unit to „0“ to prevent the motor from starting uncontrolled.

9 – Mode of operation

Cutting tiles

Cut with the decorated side upward. Always use a light but even pressure when pressing the work-piece against the blade edge, even if the resistance increases.

S2: 10 min Do not run the tool for long periods at a time. To avoid overheating the tool should not be kept switched on for longer than 10 minutes at a time. Allow the tool to cool down between whiles.

10 – Maintenance and environmental protection

⚠ WARNING! Pull out power plug.

After use clean the tool with a damp cloth only. Empty and clean the water reservoir. Treat non-stainless parts with an anti-corrosive agent.

⚠ CAUTION! Electrical and battery operated units that no longer work should not be disposed of in the household waste! They are to be collected separately, in accordance



with the 2012/19/EU directive for the disposal of electrical and electronic waste, and sent for proper and environmentally-friendly recycling.



Please discard power tools no longer usable at a local collection point. Collection and disposal of packaging materials separately by types complying with local rules and regulations. For details, please contact your municipal authority concerned.

11 – Service instructions

- Store the machine, instruction manual and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.
- Meister devices are to a large extent maintenancefree, a damp cloth being sufficient to clean the casing. Do not drop electrical machines in water. Please note additional hints given in the operating instructions.
- Meister devices are subject to stringent quality control. If however a functional fault should occur, send the device to our servicing address. The repairs will be carried out in a short time.

- A brief description of the defect speeds up the faulttracing and repair time. If within the guarantee period, please enclose the guarantee document and the proof of purchase.
- In so far as a repair under guarantee is not concerned, we will charge the repair costs to your account.



PLEASE NOTE! Opening of the device invalidates the guarantee claim!



IMPORTANT! We point out expressly that in accordance with the Product Liability Act we do not take responsibility for any damage caused by our appliances, in so much that said damage is caused by improper repair, or original parts or parts released by us not being used when parts are changed, or repairs not being conducted by Conmetall Meister GmbH, Customer Service or an authorised specialist! The same applies analogously to the accessories used.

- Pack the device well or use the original packaging in order to avoid transit damage.
- Even after the expiry of the guarantee period, we would like to help you and carry out any repairs at a favourable price.





Lees ter voorkoming van het risico van verwondingen de gebruiksaanwijzing vóór het in gebruik nemen door en geef deze mee als u de machine aan iemand anders geeft. Bewaar de gebruiksaanwijzing in de buurt van de machine.

Inhoud

| | Pagina | | Pagina |
|------------------------------|--------|---------------------|--------|
| 1 – Omvang van de levering | 38 | 7 – Montage en | |
| 2 – Technische informatie | 38 | instelwerkzaamheden | 44 |
| 3 – Onderdelen | 39 | 8 – Gebruik | 45 |
| 4 – Bedoeld gebruik | 39 | 9 – Werkwijze | 45 |
| 5 – Algemene veiligheidstips | | 10 – Onderhoud en | |
| voor de omgang met | | milieubescherming | 45 |
| elektrisch gereedschap | 40 | 11 – Servicetips | 46 |
| 6 – Speciale veiligheidstips | | | |
| voor dit apparaat | 43 | | |

1 – Omvang van de levering

- Tegelsnijmachine
- Beschermkap
- Verstekgeleider
- Parallelgeleider
- Waterreservoir
- 2 x Gereedschap
- Diamantdoorslijpschijf
- Gebruiksaanwijzing
- Garantiebewijs

2 – Technische informatie

Technische gegevens

| | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| Voeding | 230 V~/50 Hz |
| Nominaal opgenomen vermogen | 600 W/S2:10 min |
| Beschermingsgraad | IPX4 |
| Nullasttoerental (tpm) | n_0 : 2950 min ⁻¹ |
| Werkplaat | 330 x 360 mm |
| Diamantslijpschijf | Ø 180 |
| Boring van de schijf | 25,4 mm |
| Max. snijdiepte | 34 mm |

Kabel 200 cm

Veiligheidsklasse I

Technische wijzigingen voorbehouden.

Geluidsemissie

L_{pA} : 92,0 dB(A), L_{WA} : 105,0 dB(A)

Meetonzekerheid:

K_{pA} : 3,0 dB(A), K_{WA} : 3,0 dB(A)

Lawaaiinformatie

Meetwaardes bepaald overeenkomstig EN 61029-1.



OPGELET! Een zekere geluidshinder door dit apparaat is niet vermijdbaar. Stel daarom lawaaiërigere werkzaamheden uit tot toegestane en daarvoor bestemde tijdstippen. Las eventueel rustpauzes in en beperk de arbeidsduur tot het noodzakelijkste.



⚠ OPGELET! De impact van lawaai kan tot schade aan het gehoor leiden. Gelieve daarom uitsluitend met een geschikte gehoorbescherming te werken. Personen, die zich in de nabijheid bevinden, dienen eveneens een passende gehoorbescherming te dragen.

Er moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de operator vastgelegd worden. Hierbij volgt de inschatting van de schade met inachtneming van de effectieve gebruiksomstandigheden. (Daarbij dient er met alle aandelen van de bedrijfscyclus rekening gehouden te worden, m.a.w. ook met perioden, tijdens welke het gereedschap uitgeschakeld is, en perioden, tijdens welke het weliswaar ingeschakeld, maar zonder belasting in werking is.)

3 – Onderdelen

- 1 Beschermkap
- 2 Slijpschijf
- 3 Maatverdeling voor parallelzagen
- 4 Werkblad
- 5 Markering voor verstekzagen
- 6 Vastzetschroef voor verstekinstelling
- 7 Waterreservoir
- 8 AAN/UIT-schakelaar
- 9 Vastzetschroef voor parallelgeleider
- 10 Parallelgeleider
- 11 Haakse geleider
- 12 Bevestigingsschroef beschermkap
- 13 Instelsleutel
- 14 Kunststof afdekkap

4 – Bedoeld gebruik

Snijden van platen van keramiek, gresmateriaal, natuursteen en dunne betonnen platen tot max. 34 mm dikte. Gebruik de machines, het gereedschap

en de accessoires (gegevens van de fabrikant in acht nemen) alleen voor het bedoelde toepassingsgebied. Alle andere toepassingen zijn uitdrukkelijk verboden.

Dit apparaat is alleen voor gebruik in huishoudelijke toepassingen bestemd.

Dit apparaat is er niet voor bestemd, door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale capaciteiten en met weinig ervaring en/of kennis gebruikt te worden. Kinderen dienen onder toezicht te staan om te waarborgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Niet-reglementair voorgeschreven gebruik

Alle toepassingen met het apparaat, die niet in het hoofdstuk „Bedoeld gebruik“ vermeld zijn, gelden als een niet-reglementair voorgeschreven gebruik.

Toepassingen, waarvoor het elektrische gereedschap niet voorzien is, kunnen gevaren en verwondingen veroorzaken. Gebruik geen toebehoren, die niet speciaal voor dit elektrische gereedschap voorzien zijn.

Alleen maar omdat u de toebehoren aan uw elektrisch gereedschap kunt bevestigen, garandeert dat geen veilig gebruik.

Het toegestane toerental van het inzetgereedschap moet minstens zo hoog zijn als het op het elektrische gereedschap aangegeven, hoogste getal. Toebehoren, die sneller dan toegelaten draaien, kunnen stukbreken en rondvliegen.

Buitendiameter en dikte van het inzetgereedschap moeten met de opgegeven maten van uw elektrisch





gereedschap overeenstemmen.
Verkeerd opgemeten inzetgereedschap kan niet voldoende afgeschermd of gecontroleerd worden.

Doorslijpschijven of andere toebehoren moeten exact op de slijpspil van uw elektrisch gereedschap passen. Inzetgereedschap, dat niet exact op de slijpspil van het elektrische gereedschap past, draait ongelijkmatig, trilt zeer sterk en kan tot verlies van de controle leiden.

Er bestaat gevaar voor verwondingen. Voor alle daaruit voortvloeiende materiële beschadigingen evenals lichamelijke letsels, die omwille van een verkeerde toepassing ontstaan zijn, is de gebruiker van het apparaat aansprakelijk.

Bij gebruikmaking van andere c.q. niet-originele componenten aan de machine valt vanuit het oogpunt van de fabrikant de garantie weg.

Restrisico's:

De gebruiksaanwijzing bij dit elektrische gereedschap omvat uitvoerige aanwijzingen voor een veilige werkwijze met elektrisch gereedschap. Toch impliceert al het elektrische gereedschap bepaalde restrisico's, die ook door de aanwezige beschermingsinrichtingen niet volledig uit te sluiten zijn. Bedien elektrisch gereedschap daarom altijd met de nodige voorzichtigheid.

Restrisico's kunnen bijvoorbeeld zijn:

- Aanraken van roterende onderdelen of roterend gereedschap
- Verwonding door rondvliegende werkstukken of werkstukonderdelen
- Brandgevaar bij onvoldoende ventilatie van de motor
- Nadelige beïnvloeding van het

gehoor bij werkzaamheden zonder gehoorbescherming

Een veilige werkwijze hangt ook af van het feit, of het bedieningspersoneel met de omgang met het gegeven elektrische gereedschap vertrouwd is! Gepaste machinekennis alsook een omzichtig gedrag bij de werkzaamheden helpen om bestaande restrisico's tot een minimum te herleiden.

5 – Algemene veiligheidstips voor de omgang met elektrisch gereedschap

LET OP! Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen.

Wanneer de volgende voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar deze veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen goed voor later gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

Dit apparaat is er niet voor bestemd, door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale capaciteiten en met weinig ervaring en/of kennis gebruikt te worden. Kinderen dienen onder toezicht te staan om te waarborgen dat ze niet met het apparaat spelen.

1 Werkomgeving

a **Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.** Een rommelige of





onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.

- b **Werk met het gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- c **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2 Elektrische veiligheid

- a **De aansluitstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde gereedschappen.** Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- b **Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- c **Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.
- d **Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken.**

Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen. Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.

- e **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.** Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.
- f **Als het gebruik van het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdbaar is, gebruikt u een aardlekschakelaar.** Dit beperkt het risico van een elektrische schok.

3 Veiligheid van personen

- a **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik het gereedschap niet wanneer u moebent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.
- b **Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het gebruik van beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, slipvastе schoenen, een veiligheids-helm of gehoorbescherming, afhankelijk van de werkomgeving, vermindert het verwondingsgevaar.
- c **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het op de stroomvoorziening of de accu aansluit en**





voordat u het oppakt of draagt. Als u bij het dragen van het gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of als u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

d Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels voordat u het gereedschap inschakelt.

Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.

e Overschat uzelf niet. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft. Daardoor kunt u het gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.

f Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.

g Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt. Het gebruik van deze voorzieningen beperkt het gevaar door stof.

4 Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen

a Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap. Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.

b Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is. Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap weglegt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het gereedschap.

d Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.

e Verzorg het gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen voor het gebruik repareren. Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

f Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.

g Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze





aanwijzingen en zoals voor dit speciale gereedschapstype voorgeschreven. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5 Service

a Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.

Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.

b Als het aansluitsnoer wordt beschadigd, moet het door de fabrikant of zijn klantenservice-vertegenwoordiger worden vervangen, om gevaren te voorkomen.

6 – Speciale veiligheidstips voor dit apparaat

- Draag een veiligheidsbril en -handschoenen, evt. oorbeschermers en ademmasker.
- Bevestig de machine altijd goed (vlakke ondergrond, evt. met spaninrichtingen bevestigen).
- Duw nooit met uw handen het te snijden materiaal vooruit! Gebruik daarvoor een stukje hout of het meegeleverde kunststof glijblok.
- Gebruik geen gesprongen of getande (gesegmenteerde) zaagbladen.
- Voor het begin van de werkzaam-

heden moet altijd de waterstand in het koelwaterreservoir gecontroleerd en indien nodig op- of bijgevuld worden. Bij langdurig snijden moet deze controle regelmatig worden herhaald.

- Wacht voor het begin van de werkzaamheden af tot de slijpschijf op volle toeren draait.
- Laat na het uitschakelen de slijpschijf uitdraaien, NOOIT AFREMME!
- Beschermkap (1) moet altijd gemonteerd zijn en moet vrij kunnen bewegen.
- Vervang defecte beschermkappen meteen.
- Ga niet in één lijn met het zaagblad voor het elektrische gereedschap staan, maar altijd zijdelings verplaatst t.o.v. het zaagblad. Zo is uw lichaam tegen een mogelijke terugslag beschermd.
- Houd uw handen, vingers en armen uit de buurt van het roterende zaagblad.
- Spoor de oorzaak van de blokkade op en verhelp deze.

Veiligheidsmarkering

De symbolen op de behuizing hebben de volgende betekenis:



Niet samen met het huisvuil weggoeien!



Belangrijk! Gebruiksaanwijzing in acht nemen!



Draag een veiligheidsbril.





Draag een stofmasker.



Draag gehoorbescherming.



Veiligheidsklasse I



Vrijwillig kwaliteitslabel
„Geteste veiligheid

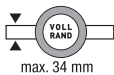


EG-conformiteitsmerkteken
(conformiteit met Europese
veiligheidsnormen)



8 kg

Machiegewicht



Max. zaagdiepte

BJ Bouwjaar

SN: Serienummer

SN: XXXXX De eerste beide onders-
trepte cijfers geven de
productiemaand aan.

7 – Montage en instelwerkzaamheden

Kiezen en vervangen van de diamantslijpschijf



**OPGELET! Stekker uit het
stopcontact trekken!**

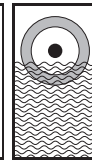
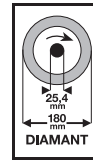
Verwijderen van het waterreservoir (7)
en van de kunststof afdekkap (14) (afb.
2). Schroef de buitenste zeskantbout
los. Verwijder de flens en vervang de
diamantslijpschijf (2) (afb. 3). Ga voor de
montage in omgekeerde volgorde te werk.



**OPGELET! Let erop dat de
richting van de pijl (draairichting
van de schijf) op de nieuwe slijpschijf
met de richting van de pijl op de
beschermkap van de werkplaat
overeenstemt.**



**BELANGRIJK! Gebruik alleen
door de MPA goedgekeurde
diamantslijpschijven.**



**Kijk de snijkran op
haarscheurtjes en
vervormingen na.
Vervang evt. de schijf.
Gebruik altijd de
juiste diamant-**

**schijven voor nat snijden. De keuze
van de juiste schijf is afhankelijk van
het te snijden materiaal, let daarom op
de gegevens van de fabrikant.**

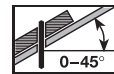
Parallelgeleider

Met de parallelgeleider (10) kunt u in
lengterichting snijden. Stel gewoon de
gewenste afstand t.o.v. de slijpschijf
met de maatverdeling (3) in.

Haakse geleider

Bevestig hiervoor de parallelgeleider (10)
aan de andere kant van de slijpschijf
en zet de haakse geleider (11) op de rail.

Instellen van het verstek



Met de verstelbare werkplaat
kan tot 45° verstek worden
gesneden. Draai voor het
gewenste verstek de beide vastzet-
schroef (6) rechts en links van de
werkplaat los. Stel het verstek in en
draai de bouten weer vast.





8 – Gebruik

Het apparaat beschikt over een stekker met geïntegreerde aardlekschakelaar (afb. 4), die het ongecontroleerd starten van de motor tijdens het in gebruik nemen, na een stroomuitval of kortsluiting voorkomt.

- Stekker in het stopcontact steken.

⚠ LET OP! Vóór elk in gebruik nemen moet er een functietest uitgevoerd worden:

- **Groene toets (bovenaan) indrukken: De geïntegreerde aardlekbeveiliging moet hoorbaar gedeactiveerd kunnen worden.**

- **Gele toets (onderaan) indrukken: De geïntegreerde aardlekbeveiliging moet hoorbaar geactiveerd kunnen worden.**

⚠ LET OP! Zodra de aardlekbeveiliging geactiveerd is, brandt het controlelampje (L). Het gaat uit bij kortsluiting, stroomuitval of als de stekker eruit getrokken wordt.

⚠ LET OP! Zonder voorafgaande functietest kan het apparaat niet ingeschakeld worden! Pas nadat de functietest heeft plaatsgevonden, is het apparaat klaar voor gebruik.

Groene toets bij de aardlekschakelaar activeren.

- Voor het inschakelen: Druk de aan-/uitschakelaar (8) op (I).
- Voor het uitschakelen: Druk de aan-/uitschakelaar (8) op (0).

⚠ LET OP! Bij elke storing of elk buiten bedrijf stellen moet de aan-/uitschakelaar (8) op het apparaat

op „0“ gedrukt worden om een ongecontroleerd starten van de motor te voorkomen.

9 – Werkwijze

Snijden van platen

Snij de platen met de decoratieve kant naar boven. Druk altijd met een gelijkmatig lichte druk het werkstuk tegen de snijkant van de schijf, ook als de weerstand groter wordt.

S2: 10 min Machine niet langdurig gebruiken. Om oververhitting te voorkomen mag de inschakelduur niet meer dan 10 minuten bedragen. Apparaat tussendoor laten afkoelen.

10 – Onderhoud en milieubescherming

⚠ OPGELET! Stekker uit het stopcontact trekken!

Reinig de machine na gebruik altijd met een vochtige doek. Leeg het waterreservoir en reinig dit. Behandel de onderdelen die niet van roestvrij staal zijn met een anticorrosiemiddel.

⚠ OPGELET! Niet meer bruikbare elektro- en accuapparaten horen niet thuis bij het huishoudelijk afval! Ze moeten overeenkomstig richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektro- en elektronische apparatuur afzonderlijk verzameld en naar een milieuvriendelijk en vakkundig recyclingcentrum gebracht worden.



Breng niet meer bruikbare elektrische apparatuur naar een plaatselijk



inzamelpunt. Verpakkingsmaterialen naar soort gescheiden verzamelen en conform de plaatselijke bepalingen afvoeren. Vraag voor details bij uw gemeente na.

11 – Servicetips

- Bewaar de machine, de handleiding en eventuele hulpstukken in de originele verpakking. Op die manier heeft u zowel alle informatie als alle onderdelen steeds bij de hand.
- Meister-gereedschappen behoeven nauwelijks enig onderhoud. Voor het schoonmaken van het machinehuis is een vochtige doek voldoende. Elektromachines nooit in het water houden. Verdere aanwijzingen treft u in de handleiding aan.
- Meister-artikelen worden aan strenge kwaliteitscontroles onderworpen. Mocht er desondanks toch nog een defect m.b.t. het functioneren optreden, dan verzoeken wij u de machine aan ons service-adres toe te zenden. De reparatietijd zal maximaal ca. 2 weken duren.
- Een korte beschrijving van het defect verkort zowel de tijd die nodig is om de fout op te sporen, als de reparatietijd zelf. Zolang de garantie geldig is, gelieve u de te repareren machine met het garantie-certificaat en de kassabon op te sturen.

- Als de reparatie niet (meer) onder de garantie valt, dan zullen wij de reparatiekosten helaas in rekening moeten brengen.

⚠ ATTENTIE! indien het apparaat door u wordt opengemaakt, dan vervallen al uw aanspraken op garantie!

⚠ BELANGRIJK! Wij wijzen er uitdrukkelijk op, dat wij volgens de wet op de productaansprakelijkheid niet voor door onze apparaten veroorzaakte schade op hoeven te komen, voor zover deze door ondeskundige reparatie veroorzaakt of bij een vervangen van onderdelen niet onze originele onderdelen of door ons goedgekeurde onderdelen gebruikt werden en de reparatie niet door de klantenservice van Conmetall Meister GmbH of een geautoriseerde vakman uitgevoerd werd! Dit geldt ook voor de gebruikte accessoires.

- Ter voorkoming van transportschade verzoeken wij u de machine deugdelijk te verpakken, respectievelijk de originele verpakking te gebruiken.
- Ook na het verstrijken van de garantietermijn kunt u op ons blijven rekenen, omdat eventuele reparaties aan Meister-artikelen dan tegen lage kosten door ons worden uitgevoerd.



Instrukcja obsługi i wskazówki dot. bezpieczeństwa



Prosimy dokładnie przeczytać przed pierwszym uruchomieniem i starannie przechować wraz z elektronarzędziem!

Spis treści

| | Strona | | Strona |
|--|--------|---------------------------------------|--------|
| 1 – Zakres dostawy | 47 | 7 – Montaż i czynności regulacyjne | 53 |
| 2 – Informacje techniczne | 47 | 8 – Użytkowanie urządzenia | 53 |
| 3 – Elementy urządzenia | 48 | 9 – Sposób pracy | 54 |
| 4 – Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem | 48 | 10 – Konserwacja i ochrona środowiska | 54 |
| 5 – Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące obchodzenia się z elektronarzędziami | 49 | 11 – Wskazówki dotyczące serwisu | 55 |
| 6 – Wskazówki bezpieczeństwa związane z urządzeniem | 52 | | |

1 – Zakres dostawy

- pilarka do glazury
- osłona z tworzywa sztucznego
- prowadnica kątowna
- prowadnica równoległa
- pojemnik na wodę
- 2 x klucze do śrub
- 1 x diamentowa tarcza tnąca

2 – Informacje techniczne

Dane techniczne

| | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| zasilanie elektryczne | 230 V~/50 Hz |
| znamionowy pobór mocy | 600 W/S2:10 min |
| stopień ochrony | IPX4 |
| prędkość obrotowa biegu jałowego | n_0 : 2950 min ⁻¹ |
| płyta robocza | 330 x 360 mm |
| diamentowa tarcza tnąca | Ø 180 |
| otwór w tarczy | 25,4 mm |
| maks. głębokość cięcia | 34 mm |

| | |
|---------------|--------|
| kabel | 200 cm |
| klasa ochrony | I |

Zastrzega się możliwość dokonywania zmian technicznych.

Emisja hałasu

L_{pA} : 92,0 dB(A), L_{WA} : 105,0 dB(A)

Niepewność pomiarowa:

K_{pA} : 3,0 dB(A), K_{WA} : 3,0 dB(A)

Emisja hałasu

Wartości pomiarowe określono zgodnie z normami EN 61029-1.

⚠ UWAGA! Podczas użytkowania elektronarzędzia wartość emisji drgań może odbiegać od podanej wartości w zależności od sposobu jego zastosowania.

⚠ UWAGA! Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu. Dlatego też podczas pracy zawsze należy stosować



odpowiednią ochronę słuchu. Znajdujące się w pobliżu osoby także powinny stosować odpowiednią ochronę słuchu.

Obowiązkowo należy określić środki bezpieczeństwa mające na celu ochronę osób pracujących z narzędziami. W tym celu określa się szkodliwość pracy przy uwzględnieniu faktycznych warunków użytkowania. (Należy przy tym także uwzględnić wszystkie elementy składowe cyklu eksploatacji, tzn. także czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pozostaje włączone, ale pracuje bez obciążenia.)

3 – Elementy urządzenia

- 1 osłona ochronna
- 2 tarcza tnąca
- 3 podziałka dla cięcia równoległego
- 4 stół roboczy
- 5 oznaczenie dla cięcia pod skosem
- 6 śruby mocujące ustawienie skosu
- 7 pojemnik na wodę
- 8 włącznik/wyłącznik
- 9 śruby mocujące prowadnicę równoległą
- 10 prowadnica równoległa
- 11 prowadnica kątowna
- 12 śruba mocująca osłonę ochronną
- 13 klucz do regulacji
- 14 osłona z tworzywa sztucznego

4 – Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Cięcie na mokro płytek ceramicznych, płytek z kamionki, naturalnego kamienia i cienkich płytek betonowych o maksymalnej grubości do 34 mm. Maszyny, narzędzia i akcesoria należy stosować tylko zgodnie z ich przeznaczeniem (przestrzegać danych producenta). Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone.

Urządzenie jest przeznaczone do prywatnego stosowania w gospodarstwie domowym.

Urządzenia nie mogą używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani osoby niemające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Wszystkie zastosowania urządzenia, których nie wymieniono w rozdziale „Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem”, uważa się za użycie niezgodne z przeznaczeniem.

Stosowanie elektronarzędzia do prac, do których nie jest przeznaczone, może powodować niebezpieczeństwo i być przyczyną obrażeń. Nie należy stosować akcesoriów, które nie są przewidziane do tego elektronarzędzia.

Sama możliwość zamocowania wyposażenia do elektronarzędzia nie stanowi gwarancji bezpiecznej pracy.

Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia roboczego musi być co najmniej tak wysoka, jak podana na elektronarzędziu prędkość maksymalna. Wyposażenie, obracające się z prędkością większą od dopuszczalnej, może pęknąć i rozpaść się pod wpływem siły odśrodkowej.

Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą odpowiadać wymiarom elektronarzędzia. Nieprawidłowo dobranych narzędzi roboczych nie można prawidłowo osłonić ani kontrolować.

Tarcze tnące lub inne elementy wyposażenia muszą dokładnie pasować do





wrzeciona szlifiarskiego posiadanego elektronarzędzia. Niedokładnie dopasowane do wrzeciona narzędzia robocze wirują nieregularnie, bardzo mocno wibrują i mogą spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Za wynikię stąd szkody, jak również za szkody osobowe, powstałe z powodu nieprawidłowego użytkownika, odpowiada użytkownik urządzenia. W przypadku stosowania w maszynie części innych lub nieoryginalnych, wygasa prawo do roszczeń gwarancyjnych wobec producenta.

Pozostałe ryzyka:

Instrukcja obsługi niniejszego elektronarzędzia zawiera wyczerpujące wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy z elektronarzędziami. Pomimo tego każde elektronarzędzie jest źródłem pewnych zagrożeń, których nie mogą całkowicie wykluczyć zastosowane mechanizmy ochronne. Dlatego też elektronarzędzia należy używać zawsze z zachowaniem należytej ostrożności.

Przykłady ryzyka szacunkowego to:

- Dotknięcie wirujących części lub narzędzi.
- Możliwość zranienia przez wyrzucane detale lub ich części.
- Zagrożenie pożarem w przypadku niedostatecznej wentylacji silnika.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku pracy bez ochrony słuchu.

Bezpieczna praca zależy również od zapoznania personelu obsługującego z zasadami obchodzenia się z danym elektronarzędziem! Odpowiednia znajomość maszyny oraz rozsądne zachowanie podczas pracy pomagają zminimalizować istniejące ryzyko szacunkowe.

5 – Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące obchodzenia się z elektronarzędziami



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje.

Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować na przyszłość.

Używane we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy elektrycznych narzędzi zasilanych z sieci elektrycznej (z kablem sieciowym) lub akumulatorów (bez kabla sieciowego).

Urządzenia nie mogą używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani osoby niemające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

1 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Należy utrzymywać czystość na stanowisku pracy i zapewnić jego odpowiednie oświetlenie.** Nieporządek i brak właściwego oświetlenia miejsca pracy grozi wypadkiem.
- Nie wolno używać elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się ciecze, gazy lub pyły o właściwościach palnych.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pyły lub opary.





- c **Podczas pracy z elektronarzędziem należy upewnić się, że dzieci i inne osoby postronne zachowują odpowiednią odległość.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2 Bezpieczeństwo elektryczne

- a **Wtyczka elektronarzędzia powinna pasować do gniazda wtykowego. Zabrania się wprowadzania jakichkolwiek modyfikacji w konstrukcji wtyczki. W przypadku elektronarzędzia z uziemieniem ochronnym nie wolno stosować adapterów do wtyczek.** Oryginalne wtyczki i dopasowane gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- b **Nie wolno dotykać uziemionych powierzchni, np. rur, urządzeń grzewczych, pieców i chłodziarek.** Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało człowieka jest uziemione.

- c **Urządzenie należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- d **Nie wolno używać kabla w sposób niezgodny z przeznaczeniem, tzn. do przenoszenia lub zawieszania urządzenia. Nie należy wyciągać wtyczki z gniazda przez pociąganie za kabel. Kabel należy chronić przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami urządzenia.** Uszkodzenie lub splątanie kabla zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e **Podczas użytkowania elektronarzędzia na świeżym powietrzu należy korzystać wyłącznie z przedłużaczy dopuszczonych do stosowania na**

zewnątrz. Stosowanie przedłużaczy przeznaczonych do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- f **Jeśli nie da się uniknąć eksploatacji elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy.** Wyłączniki różnicowoprądowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3 Bezpieczeństwo ludzi

- a **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować szczególną ostrożność i postępować w przemyślany i rozważny sposób. Nie wolno używać elektronarzędzi pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub leków ani pod wpływem zmęczenia.** Chwilowa nieuwaga podczas pracy z elektronarzędziem może przyczynić się do poważnych obrażeń.

- b **Zawsze należy stosować środki ochrony indywidualnej i nosić okulary ochronne.** Korzystanie ze środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia ochronnego kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu, pozwala, w zależności od rodzaju oraz sposobu zastosowania elektronarzędzia, ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń.

- c **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do zasilania sieciowego i/lub akumulatora oraz przed jego podniesieniem bądź przeniesieniem należy się upewnić, że jest ono wyłączone.** Jeżeli w trakcie przenoszenia urządzenia palec użytkownika znajdzie się na włączniku lub włączone urządzenie





zostanie podłączone do źródła zasilania, może dojść do wypadku.

- d **Przed włączeniem urządzenia należy usunąć narzędzia użyte do regulacji lub klucze do śrub.** Narzędzia lub klucze znajdujące się w wirującym elemencie urządzenia mogą spowodować obrażenia.
- e **Należy unikać pracy w nienaturalnej pozycji. Należy przyjąć stabilną postawę i przez cały czas utrzymywać równowagę.** Pozwala to na lepsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie wolno zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Nie wolno zbliżać włosów, odzieży ani rękawic do ruchomych elementów urządzenia.** Luźne ubranie, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się podzespoły.
- g **W przypadku możliwości montażu urządzeń do odsysania i wychwytywania pyłów należy upewnić się, że są one podłączone i funkcjonują prawidłowo.** Zastosowanie urządzenia do odsysania pozwala ograniczyć zagrożenia powodowane przez pył.

4 Eksploatacja i obchodzenie się z elektronarzędziem

- a **Nie należy przeciążać urządzenia. Należy używać elektronarzędzia wyłącznie do prac, do których jest przeznaczone.** Dobór właściwego elektronarzędzia zapewnia wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę w podanym zakresie mocy.
- b **Nie wolno korzystać z elektronarzędzi, których włączniki są uszkodzone.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć/wyłączyć, jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

- c **Przed zmianą ustawień, wymianą osprzętu lub odłożeniem urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub wyjąć akumulator.** Ta czynność zapobiegawcza zapobiega przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.
- d **Chwilowo nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie wolno zezwalać na używanie urządzenia osobom, które go nie znają lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia używane przez nieodświadczone osoby mogą stanowić zagrożenie.
- e **Należy dbać o urządzenie. Należy sprawdzać, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zakleszczają się oraz czy nie są pęknięte lub uszkodzone w stopniu zakłócającym działanie elektronarzędzia. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy oddać uszkodzone części do naprawy.** Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzia jest częstą przyczyną wypadków.
- f **Narzędzia skrawające powinny być ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach rzadziej się zacinają i dają się łatwiej prowadzić.
- g **Elektronarzędzie, osprzęt, narzędzia obróbkowe itp. należy użytkować zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy i rodzaj wykonywanej czynności.** Używanie elektronarzędzia do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem może spowodować zagrożenie.



5 Serwis

a **Naprawę elektronarzędzia należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanemu, fachowemu personelowi korzystającemu z oryginalnych części zamiennych.** Stanowi to gwarancję zachowania bezpieczeństwa eksploatacji urządzenia.

b Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel sieciowy należy oddać do wymiany producentowi lub przedstawicielowi serwisowemu.

6 – Wskazówki bezpieczeństwa związane z urządzeniem

- Zakładać okulary i rękawice ochronne, ewentualnie ochronę słuchu i maskę przeciwpyłową.
- Maszynę zawsze mocować stabilnie (płaskie podłoże), ewentualnie zastosować mechanizmy napinające.
- Nigdy nie przesuwając rękoma ciężego materiału! Wykorzystać w tym celu mały kawałek drewna lub dostarczony z urządzeniem popychacz z tworzywa sztucznego.
- Nie używać tarcz wyszczerbionych ani zębatych (segmentowych).
- Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić poziom wody w zbiorniku chłodziwa – w razie potrzeby uzupełnić. Przy dłuższym cięciu czynność tę należy regularnie powtarzać.
- Przed rozpoczęciem pracy tarcza tnąca musi osiągnąć pełne obroty.

- Po zakończeniu pracy tarczę pozostawić na wybiegu, NIGDY NIE HAMOWAĆ!
- Osłona ochronna (1) musi być zawsze zamontowana i swobodnie się poruszać.
- Uszkodzone osłony natychmiast wymieniać.
- Nigdy nie stawać przed elektronarzędziem w jednej linii z tarczą pilarską, lecz zawsze w lekkim przesunięciu względem tarczy pilarskiej. W ten sposób chronisz swoje ciało przed możliwym odrzutem.
- Nie zbliżać rąk, palców ani ramion do wirującej tarczy pilarskiej.
- Znaleźć i usunąć przyczynę blokady.

Znaki bezpieczeństwa na tabliczce znamionowej

Symbole na obudowie mają następujące znaczenie:



Nie usuwać z odpadami domowymi!



Ważne! Przestrzegać instrukcji obsługi!



Nosić okulary ochronne.



Zakładać maskę przeciwpyłową.



Stosować środki ochrony słuchu.



Klasa ochrony I



Dobrowolny certyfikat jakości
„Geprüfte Sicherheit”
(sprawdzone bezpieczeństwo)

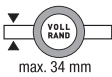


Oznakowanie CE (zgodność
z europejskimi normami)



Masa maszyny

8 kg



Maks. głębokość cięcia

max. 34 mm

BJ Rok produkcji

SN: Numer seryjny

SN: XXXXX Dwie początkowe
podkreślone cyfry wskazują
miesiąc produkcji.

7 – Montaż i czynności regulacyjne

Dobór i wymiana diamentowej tarczy tnącej

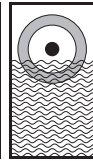
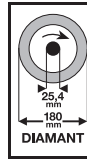
UWAGA! Wyciągnąć wtyczkę sieciową!

Usunąć zbiornik na wodę (7) oraz osłonę ze sztucznego tworzywa (14) (rys. 2). Poluzować zewnętrzną nakrętkę sześciokątną. Zdjąć kołnierz i wymienić diamentową tarczę tnącą (2) (rys. 3). Montaż wykonać w odwrotnej kolejności.

UWAGA! Zwrócić uwagę na to, aby kierunek wskazany przez strzałkę (kierunek obrotów tarczy) na nowej tarczy był zgodny ze strzałką wskazującą kierunek na osłonie płyty roboczej!



WAŻNE! Stosować tylko diamentowe tarcze tnące z certyfikatem MPA!



Przed każdym użyciem sprawdzić wieniec tnący pod kątem rys i odkształceń. Stosować tylko

tarcze diamentowe przeznaczone do cięcia na mokro. Wybór prawidłowej tarczy jest uzależniony od jakości cięcia, dlatego przestrzegać informacji producenta.

Prowadnica równoległa

Prowadnica równoległa (10) pozwala na wykonywanie cięć wzdłużnych. Przy pomocy podziałki (3) podzielić żądany odstęp od tarczy tnącej.

Prowadnica kąтова

Do cięć po przekątnej prowadnicę kątową (11) z przyłożoną płytką prowadzącej wzdłuż prowadnicy równoległej (10).

Ustawienia do cięcia ukosowego



Przestawna płyta robocza pozwala na wykonywanie cięć ukosowych do 45°.

W celu ustawienia żądanego skosu poluzować obie śruby (6), ustawić ukos i ponownie dokręcić śruby.

8 – Użytkowanie urządzenia

Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik różnicowoprądowy (FI) zintegrowany we wtyczce sieciowej (rys. 4), który zapobiega niekontrolowanemu uruchomieniu silnika przy rozruchu, po zaniku napięcia lub zwarcia.



- Wtyczkę sieciową wetknąć do gniazda sieciowego.

! UWAGA! Przed każdym rozruchem koniecznie wykonać test funkcjonowania:

- Wcisnąć zielony przycisk (u góry): zintegrowany wyłącznik FI musi dać się wyłączyć, czemu towarzyszy charakterystyczny dźwięk.

- Wcisnąć żółty przycisk (na dole): zintegrowany wyłącznik FI musi dać się włączyć, czemu towarzyszy charakterystyczny dźwięk.

! UWAGA! Po włączeniu bezpiecznika FI zapala się kontrolna lampka (L). Lampka gaśnie w przypadku zwarcia, zaniku napięcia i po wyciągnięciu wtyczki sieciowej.

! UWAGA! Urządzenia nie można włączyć bez wcześniejszego testu funkcjonowania! Dopiero po udanym teście funkcjonowania urządzenie jest gotowe do pracy.

Włączyć zielony przycisk na wyłączniku ochronnym FI.

- Aby włączyć: włącznik/wyłącznik (8) ustawić na (I).
- Aby wyłączyć: włącznik/wyłącznik (8) ustawić na (O).

! UWAGA! Przy każdym zakłóceniu funkcjonowania lub zatrzymaniu włącznik/wyłącznik (8) na urządzeniu ustawić na „0”, aby uniknąć niekontrolowanego włączenia silnika.

9 – Sposób pracy

Cięcie płytek

Ciąć płytki ułożone stroną ze wzorem do góry. Obrabiany detal dociskać do tarczy zawsze równomiernie i z lekkim dociskiem, również gdy wzrośnie opór.

S2:10 min Maszyna nie powinna pracować w trybie ciągłym.

Aby nie dopuścić do przegrzania, czas włączenia nie powinien przekroczyć 10 minut. W przerwach między kolejnymi docinaniem płytek urządzenie wyłączyć do ochłodzenia.

10 – Konserwacja i ochrona środowiska

! UWAGA! Wyciągnąć wtyczkę sieciową!

Po zakończeniu pracy maszyną zawsze wytrzeć wilgotną szmatką. Opróżnić i wyczyścić zbiornik na wodę. Części korodujące poddać ochronie antykorozyjnej.

! UWAGA! Zużytych urządzeń elektrycznych i akumulatorowych nie można usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy gromadzić je osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w przyjazny dla środowiska i fachowy sposób.



Nienadające się już do użytku urządzenia elektryczne należy przekazać do lokalnego punktu zbiórki. Materiały opakowaniowe należy segregować według rodzaju i utylizować zgodnie





z lokalnymi przepisami. Szczegółowe informacje można uzyskać w urzędzie lokalnej administracji.

11 – Wskazówki dotyczące serwisu

- Urządzenie, instrukcję obsługi i ewentualny osprzęt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Dzięki temu wszystkie informacje i części będą zawsze pod ręką.
- Zasadniczo urządzenia Meister nie wymagają konserwacji, a do czyszczenia obudowy wystarcza wilgotna ściereczka. Dodatkowe wskazówki podano w instrukcji eksploatacji.
- Urządzenia Meister są poddawane ścisłej kontroli jakości. Jeżeli pomimo tego wystąpią usterki, należy przestać urządzenie na adres naszego serwisu. Niezwłocznie wykonamy naprawę.
- Krótki opis uszkodzenia pozwoli skrócić lokalizację usterki i czas naprawy. W okresie obowiązywania gwarancji należy dołączyć do urządzenia kartę gwarancyjną i dowód zakupu.
- Jeżeli naprawa nie będzie podlegać gwarancji, jej koszty ponosi użytkownik.

WAŻNE! Otwarcie urządzenia powoduje utratę uprawnień gwarancyjnych!

WAŻNE! Pragniemy podkreślić, że w myśl ustawy o odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z wadliwością produktu nie odpowiadamy za szkody spowodowane na skutek używania naszych urządzeń, o ile powstały one w wyniku niefachowej naprawy lub wymiany części na nieoryginalne części zamienne lub na części, których nie dopuściliśmy do stosowania, lub też gdy naprawy nie przeprowadził serwis klienta firmy Conmetall Meister GmbH ani inny autoryzowany serwis! Ta sama regulacja obowiązuje dla używanych elementów osprzętu.

- Aby uniknąć szkód transportowych, należy odpowiednio zapakować urządzenie lub skorzystać z oryginalnego opakowania.
- Także po upływie okresu gwarancyjnego jesteśmy do państwa dyspozycji i oferujemy naprawę urządzeń Meister w atrakcyjnych cenach.



TR

Kullanım talimatı ve güvenlik uyarıları



UYARI! Yaralanma riskinin azaltılması bakımından, ilk kullanımdan önce lütfen dikkatle okuyun ve makineyle birlikte muhafaza edin! Bu makineyi diğer bir kullanıcıya vermeniz durumunda, bu kullanma talimatlarını da yanında teslim ediniz.

İçindekiler

| | sayfa | | sayfa |
|---|-------|----------------------------------|-------|
| 1 – Teslimat kapsamı | 56 | 7 – Montaj ve ayar işlemleri | 61 |
| 2 – Teknik bilgiler | 56 | 8 – Çalıştırma işlemi | 62 |
| 3 – Yapı parçaları | 57 | 9 – Çalışma tarzı | 62 |
| 4 – Öngörülen amacına uygun kullanım | 57 | 10 – Bakım ve çevrenin korunması | 63 |
| 5 – Elektrikli aletlerin kullanımına ilişkin genel güvenlik uyarıları | 58 | 11 – Servis açıklamaları | 63 |
| 6 – Cihaza özgü güvenlik uyarıları | 60 | | |

1 – Teslimat kapsamı

- Fayans kesme makinesi
- Plastik kapak
- Açılı durdurma düzeneği
- Paralel durdurma düzeneği
- Su kabı
- 2 x Vida anahtarı
- 1 x Elmas kesme diski
- İşletme talimatı
- Garanti belgesi

2 – Teknik bilgiler

Teknik veriler

| | |
|-----------------------|--------------------------------|
| Elektrik beslemesi | 230 V~/50 Hz |
| Nominal sarfiyat | 600 W/S2:10 dak |
| Koruma şekli | IPX4 |
| Rölanti devir sayısı | n_0 : 2950 dak ⁻¹ |
| Tezgâh | 330 x 360 mm |
| Elmas kesme diski | Ø 180 |
| İç çap | 25,4 mm |
| Azami kesim derinliği | 34 mm |

| | |
|---------------|--------|
| Kablo | 200 cm |
| Koruma sınıfı | I |

Teknik değişiklikler yapılması durumu saklı tutulmaktadır.

Gürültü emisyonu

L_{pA} : 92,0 dB(A), L_{WA} : 105,0 dB(A)

Ölçüm belirsizliği:

K_{pA} : 3,0 dB(A), K_{WA} : 3,0 dB(A)

Ses bilgisi

Ölçüm değerleri EN 61029-1 uyarınca tespit edilmiştir.

⚠ DİKKAT! Bu cihaz, kaçınılmaz olarak, belirli bir gürültü çıkarır. O nedenle, fazla gürültü yapacak işleri sadece buna izin verilen saatlerde gerçekleştiriniz. Varsa gürültü yapmanın yasak olduğu saatlere riayet ediniz ve çalışma süresini gerektiğince sınırlayınız.



⚠ DİKKAT! Gürültü işitme hasarlarına yol açabilir. O nedenle işe uygun bir kulaklık takarak çalışınız. Etrafınızdakilerin de kulaklık takması gerekir.

Kullanıcının korunması açısından güvenlik önlemleri belirlenmesi zorunludur. Burada, muhtemel olumsuz etki hakkında reel uygulama koşulları gözönüne alınarak tahmin yapılır. (Bunda işletim döngüsünün payı da, yani aletin kapalı olduğu süreler ve de aletin gerçi açık olduğu ama herhangi bir zorlanma olmadan çalıştığı süreler de dikkate alınmalıdır.)

3 – Yapı parçaları

- 1 Koruyucu kapak
- 2 Kesme diski
- 3 Paralel kesim skalası
- 4 Tezgâh
- 5 Gönye kesimi işareti
- 6 Gönyeburun ayarı sabitleme vidaları
- 7 Su kabı
- 8 Açma/Kapama şalteri
- 9 Paralel durdurma düzeneği sabitleme vidaları
- 10 Paralel durdurma düzeneği
- 11 Açılı durdurma düzeneği
- 12 Koruma kapağı sabitleme halkası
- 13 Ayar anahtarı
- 14 Plastik kapak

4 – Öngörülen amaçlara uygun kullanım

Seramik, sert çini, doğal taş ve azami 34 mm kalınlığa kadar ince beton levhaların yaş kesimi. Makineleri, aletleri ve aksamı (üretici bilgilerini dikkate alınız) sadece amacına uygun yerlerde kullanınız. Amacı dışında diğer tüm kullanımlar yasaktır. Bu cihaz, sadece evde kullanmak üzere tasarlanmıştır.

Bu alet, sınırlı fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetilere sahip kişiler (çocuklar dâhil) tarafından ya da tecrübesizce ve/veya bilgisizce kullanılamaz. Aletle oynamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Amacına uygun olmayan kullanım

Cihazın „Öngörülen amaçlara uygun kullanım“ bölümünde belirtilmeyen her tür kullanımı amacına uygun olmayan kullanımdır.

Bu elektrikli aletle öngörülmemiş uygulamalarda bulunulması, tehlike ve yaralanmalara yol açabilir. Özel olarak bu elektrikli alet için öngörülmemiş olan aksamı kullanmayınız.

Söz konusu aksamı elektrikli alete takabiliyor olmanız, güvenli bir kullanım garantisi vermez.

Takılacak aletin izin verilen devir sayısı, en azından elektrikli alet üzerinde belirtilen azami devir sayısı kadar olmalıdır. İzin verileden daha hızlı dönen aksam, kırılabilir ve fırlayabilir.

Takılacak aletin dış çapı ve kalınlığı, elektrikli aletinizin ebatlarına uygun olmalıdır. Yanlış saptanan aletler, yeteri derece korunamaz ve kontrol edilemez.

Kesme diskleri veya başka aksam, elektrikli aletinizin zımpara miline tam uymalıdır. Elektrikli aletin zımpara miline tam uymayan aletler, eşit olmayan biçimde dönerler, çok fazla titreşim yaparlar ve kontrolün kaybedilmesine neden olabilirler.

Bu takdirde yaralanma tehlikesi vardır. Hatalı kullanımdan dolayı meydana gelebilecek tüm maddi hasarlardan veya yaralanmalardan, cihazı kullananın kendisi sorumluluk taşır.



Makinede başka veya orijinal olmayan parçaların kullanılması, üretici tarafından verilen garantinin yanmasına yol açar.

Muhtemel riskler:

İşbu elektrikli aletin işletme talimatı, elektrikli aletlerin emniyetli kullanılabilmesine ilişkin önemli uyarılar içerir. Yine de her elektrikli alet, mevcut koruyucu tertibatlara rağmen tamamen ihtimal dışı bırakılmayacak muhtemel riskler içerir. O nedenle elektrikli aletleri her zaman gereken itinayla kullanınız.

Muhtemel riskler örneğın şunlar olabilir:

- Dönen parça veya aletlere temas.
- Etrafa fırlayan malzeme veya malzeme parçalarından yaralanma.
- Motorun yeteri derecede havalanmamasından kaynaklanacak yangın tehlikesi.
- Kulaklık kullanmadan yapılan işlerde işitme kaybı.

Emniyetli çalışma, aynı zamanda, kullanıcı personelin ilgili elektrikli aletin nasıl kullanılacağını iyi bilip bilmemesine bağlıdır! Buna ilişkin makine bilgisi ve çalışırken dikkatli davranma, mevcut risklerin asgariye indirilmesine yardımcı olur.

5 – Elektrikli aletlerin kullanımına ilişkin genel güvenlik uyarıları



DİKKAT! Bütün güvenlik talimatları ve hükümleri okunmalıdır. Aşağıdaki talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanma tehlikeleri meydana gelebilmektedir.

Bir sonraki kullanım için bu güvenlik talimatlarını ve hükümlerini güvenli bir yerde saklayınız.

Uyarı ve talimat hükümlerinde kullanılan „Elektrikli El Aleti“ kavramı, akım şebekesine bağlı (şebeke bağlantı kablosu ile) aletlerle akü ile çalışan aletleri (akım şebekesine bağlantısı olmayan aletler) kapsamaktadır.

Bu alet, sınırlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetilere sahip kişiler (çocuklar dâhil) tarafından ya da tecrübesizce ve/veya bilgisizce kullanılamaz. Aletle oynamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

1 Çalışma yeri

- Çalıştığınız yeri temiz ve düzenli tutunuz.** Çalıştığınız yer düzensiz ise ve iyi aydınlatılmamışsa kazalar meydana gelebilmektedir.
- Yakınında yanıcı sıvılar, gazlar veya tozlar bulunan patlama tehlikesi olan yerlerde aletinizle çalışmayınız.** Elektrikli el aletleri, toz veya buharların tutuşmasına neden olabilecek kıvılcımlar çıkartmaktadır.
- Elektrikli el aleti ile çalışırken çocukları ve başkalarını uzakta tutunuz.** Dikkatiniz dağılacak olursa aletin kontrolünü kaybedebilirsiniz.

2 Elektrik emniyeti

- Aletin fişi prize uymalıdır. Fişi hiçbir zaman değiştirmeyiniz. Koruyucu donanımı bulunan topraklanmış aletlerle birlikte adaptör fişi kullanmayınız.** Değiştirilmemiş fiş ve uygun priz elektrik çarpma tehlikesini azaltır.



- b **Borular, kalorifer petekleri, ısıtıcılar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle bedensel temasa gelmekten kaçınınız.** Bedeniniz topraklandığı anda büyük bir elektrik çarpma tehlikesi ortaya çıkar.
- c **Aleti yağmur altında veya nemli yerlerde bırakmayınız.** Suyun elektrikli el aleti içine sızması elektrik çarpma tehlikesini yükseltir.
- d **Aleti kablosundan tutarak taşımayınız, kabloyu kullanarak asmayınız veya kablodan çekerek fişi çıkartmayınız. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlı cisimlerden veya aletin hareketli parçalarından uzak tutunuz.** Hasarlı veya dolanmış kablo elektrik çarpma tehlikesini yükseltir.
- e **Bir elektrikli el aleti ile açık havada çalışırken, mutlaka açık havada kullanılmaya onaylı olan bir uzatma kablosu kullanınız.** Açık havada kullanılmaya uygun uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpma tehlikesini azaltır.

3 Kişilerin Güvenliği

- a **Dikkatli olunuz, ne yaptığınıza dikkat ediniz, elektrikli el aleti ile işinizi makul bir tempo ve yöntemle yürütünüz. Yorgunsanız, aldığınız hapların, ilaçların veya alkolün etkisinde iseniz aletinizi kullanmayınız.** Aleti kullanırken bir anlık dikkatsizlik önemli yaralanmalara neden olabilir.
- b **Daima kişisel koruyucu donanım ve koruyucu gözlük kullanınız.** Yaptığınız işe göre kullanacağınızı toz maskesi, kaymayan iş ayakkabıları, kask ve kulaklık yaralanma tehlikesini azaltır.

- c **Aletin kontrol dışı çalışmaması için gerekli önlemleri alınız. Aleti akım şebekesine veya aküye bağlamadan önce, kaldırmadan veya taşımaya başlamadan önce kapalı olduğundan emin olunuz.** Aleti taşıırken parmağınız şalter üzerinde olursa veya aleti açık durumda akım şebekesine bağlarsanız kazalara neden olabilirsiniz.
- d **Aleti çalıştırmadan önce ayar aletlerini veya anahtarları aletten çıkartınız.** Aletin dönen parçalarının içinde bulunabilecek bir yardımcı alet yaralanmalara neden olabilir.
- e **Kendinize çok fazla güvenmeyiniz. Çalışırken duruşunuz güvenli olsun ve dengenizi her zaman sağlayınız.** Bu sayede aleti beklenmedik durumlarda daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- f **Uygun iş elbiseleri giyiniz. Geniş giysiler giymeyiniz ve takı takmayınız. Saçlarınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi aletin hareketli parçalarından uzak tutunuz.** Bol giysiler, uzun saçlar veya takılar, aletin hareketli parçaları tarafından tutulabilir.

- g **Toz emme donanımı veya toz tutma tertibatı kullanırken, bunların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olunuz.** Bu donanımların kullanılması tozdan kaynaklanacak tehlikeleri azaltır.

4 Elektrikli el aletlerinin özenle kullanımı ve bakımı

- a **Aleti aşırı ölçüde zorlamayınız. Yaptığınız işe uygun elektrikli el aletleri kullanınız.** Uygun performanslı elektrikli el aleti ile belirlenen çalışma alanında daha iyi ve güvenli çalışırsınız.





- b **Şalteri bozuk olan elektrikli el aletini kullanmayınız.** Açılıp kapanamayan bir elektrikli el aleti tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- c **Alette bir ayarlama işlemine başlamadan önce, herhangi bir aksesuarı değiştirirken veya aleti elinizden bırakırken fişi prizden çekiniz.** Bu önlem, aletin yanlışlıkla çalışmasını önler.
- d **Kullanım dışı duran elektrikli el aletlerin çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız. Aleti kullanmayı bilmeyen veya bu kullanım kılavuzunu okumayan kişilerin aletle çalışmalarına izin vermeyiniz.** Deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldığında, elektrikli el aletleri tehlikelidir.
- e **Aletinizin bakımını özenle yapınız. Aletinizin kusursuz olarak işlev görmesini engelleyebilecek bir durumun olup olmadığını, hareketli parçaların kusursuz olarak işlev görüp görmediklerini ve sıkışıp sıkışmadıklarını, parçaların hasarlı olup olmadıklarını kontrol ediniz. Aleti kullanmaya başlamadan önce hasarlı parçaları onartınız.** Birçok iş kazası aletin kötü bakımından kaynaklanmaktadır.
- f **Kesici uçları daima keskin ve temiz tutunuz.** Özenle bakımı yapılmış keskin kenarlı kesme uçlarının malzeme içinde sıkışma tehlikesi daha azdır ve daha rahat kullanım olanağı sağlarlar.
- g **Elektrikli el aletini, aksesuarı, uçları ve benzerlerini, bu özel tip alet için öngörülen talimata göre kullanınız. Bu sıralamada olmak üzere, çalışma koşullarını ve yaptığınız işi dikkate alınız.** Elektrikli el aletlerinin kullanımları için öngörülen

alanın dışında kullanılmaları tehlikeli durumlara neden olabilir.

5 Servis

- a **Aletinizi sadece yetkili personele ve orijinal yedek parça kullanma koşulu ile onartınız.** Bu sayede aletin güvenliğini sürekli hale getirirsiniz.
- b Bağlantı kablosu bir hasara uğradığı zaman, oluşabilecek tehlikeleri önlemek için, üretici veya müşteri hizmetleri servisi tarafından değiştirilmesi gerekir.

6 – Cihaza özgü güvenlik uyarıları

- Koruyucu gözlük, koruyucu eldiven, gerekiyorsa kulaklık ve nefes maskesi kullanınız.
- Makineyi her zaman sağlam biçimde sabitleyiniz (düz zemine), gerekiyorsa tutturma tertibatları kullanınız.
- Kesilecek malzemeyi asla elinizle ileri itmeyiniz! Bunun için ufak bir parça tahta veya cihaz beraberinde verilen plastik kaydırma pabucunu kullanınız.
- Yarılmış veya açılmış dişli (ayrık) testere ağızı kullanmayınız.
- İşleme başlamadan önce her zaman soğutma suyu kabındaki su seviyesinin kontrol edilmesi ve gerekiyorsa soğutma suyu ilave edilmesi gereklidir. Uzun süreli kesme işlemlerinde bu kontrolün periyodik olarak tekrarlanması gereklidir.
- İşleme başlamadan önce kesme diskini tam devir sayısına ulaştırınız.
- Makineyi kapattıktan sonra kesme diskinin kendiliğinden durmasını



bekleyiniz, ASLA DURDURMAYA KALKIŞMAYINIZ!

- Koruyucu kapak (1) her zaman monteli ve serbest hareket edebiliyor olmalıdır.
- Bozuk koruyucu kapakları yenisiyle değiştiriniz.
- Elektrikli aletin önünde testerenin yüzü ile aynı hizaya dikilmeyin, bilakis testere yüzünün devamlı olarak yan tarafına dikilin. Böylelikle vücudunuz olası bir geri vuruştan korunmuş olacaktır.
- Ellerinizi ve kollarınızı dönmekte olan testere yüzünden devamlı olarak uzak tutunuz.
- Blokaj nedenini tespit edin ve bu nedeni ortadan kaldırın.

Emniyet işaretleri

Alet kasası üzerindeki işaretler şu anlamlara gelmektedir:



Normal ev çöpüyle beraber imha etmeyin!



Önemli! Kullanma tâlimatını dikkate alın!



Koruyucu gözlük takın..



Toz maskesi takın.



Kulaklık takın.



Koruma sınıfı I



“Test edilmiş güvenlik”
gönüllü kalite mührü

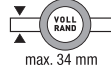


CE işareti (Avrupa emniyet normlarına uygunluk)



8 kg

Makine ağırlığı



Maks. kesim derinliği

BJ

İmal senesi

SN:

Seri numarası

SN: XXXXX Altı çizilmiş olan ilk iki rakam imal edilen ayı belirtmektedir.

7 – Montaj ve ayar işlemleri

Elmas kesme diskinin seçilmesi ve değiştirilmesi



DİKKAT! Fişi çekiniz!

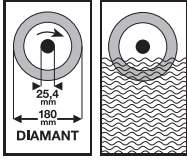
Su kabının (7) ve plastik kapağın (14) çıkarılması (Şekil 2). Dış altıgen somunu açınız. Flanşı çıkarınız ve elmas kesme diskini (2) değiştiriniz (Şekil 3). Tersine sırayla tekrar monte ediniz.



DİKKAT! Yeni kesme diskinin üzerindeki okun (diskin hareket yönü) tezgâhın üzerindeki koruyucu kapaktaki okla aynı istikamette olmasına dikkat ediniz!



ÖNEMLİ! Sadece Malzeme Test Kurumu (MPA-Materialprüfungsanstalt) tarafından test edilmiş olan elmas kesme disklerini kullanınız!



Kesme diskini her kullanmadan önce ince çatlaklar veya deformasyon olup olmadığı açısından gözden geçiriniz,

gerekiyorsa diskini yenisiyle değiştiriniz. Sadece ıslak kesime uygun elmas diskler kullanınız. Doğru disk seçimi, kesilecek malzemeye bağlı olduğundan, üretici bilgilerini dikkate alınız.

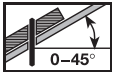
Paralel durdurma düzeneği

Paralel durdurma düzeneği (10) ile boylamasına kesim yapılır. Paralel kesim skalası (3) yardımıyla kesme diskine mesafeyi ayarlamamız yeterlidir.

Açılı durdurma düzeneği

Diyagonal kesimlerde fayansla açılı durdurma (11) düzeneğini paralel durdurma (10) düzeneği boyunca hareket ettiriniz.

Gönyeburun aracı



Ayarlanabilir tezgâhla 45°'ye kadar gönyeli kesimler yapılabilir. İstenen gönye için her 2 vidayı (6) açınız, gönyeyi ayarlayınız ve tekrar vidaları sıkıştırınız.

8 – Çalıştırma işlemi

Cihaz, fişe entegre edilmiş bir FI koruma şalterine (Şekil 4) sahip olup, bu şalter, motorun cihaz çalıştırılırken, elektrik kesintisinden veya kısa devreden sonra istem dışı çalışmasını önler.

- Fişi prize takınız.



DİKKAT! Her çalıştırmadan önce fonksiyon testi yapılmalıdır:

- Yeşil düğmeye (yukarıdaki) basın: Cihaza entegre FI sigortası duyulur şekilde devreden çıkmalıdır.

- Sarı düğmeye (aşağıdaki) basın: Cihaza entegre FI sigortası duyulur şekilde devreye girmelidir.



DİKKAT! FI sigortası devreye girer girmez, kontrol lambası (L) yanar. Bu lamba, kısa devrede, elektrik kesintisinde veya fiş prizden çekildiğinde söner.



DİKKAT! Önceden fonksiyon testi yapılmaksızın cihaz açılmaz! Ancak fonksiyon testinin başarıyla tamamlanmasından sonra cihaz çalışmaya hazır hale gelir.

Kaçak akım koruma şalterindeki yeşil düğmeyi etkinleştirin.

- Açmak için: Açma/Kapama şalterini (8) (I) pozisyonuna getiriniz.
- Kapamak için: Açma/Kapama şalterini (8) (O) pozisyonuna getiriniz.



DİKKAT! Her arızada veya devreden çıkarmada motorun istem dışı çalışmasını önlemek için cihazdaki açma/kapama şalteri (8) „0“ pozisyonuna getirilmelidir.

9 – Çalışma tarzı

Plâka kesimi

Desenli taraf yukarı gelecek şekilde kesiniz. Mukavemet artsa da hep aynı hafif basınçla malzemeyi kesme ağzına doğru bastırınız.

S2: 10 min

Makineyi sürekli işletimde kullanmayınız. Aşırı




ısının önlemek için açık kaldığı süre 10 dakikayı geçmemelidir. Cihazı arada bir soğumaya bırakınız.

10 – Bakım ve çevrenin korunması

DİKKAT! Fişi çekiniz!

Makineyi kullandıktan sonra her zaman nemli bir bezle temizleyiniz. Su kabını boşaltınız ve temizleyiniz. Paslanabilir kısımları korozyondan koruyucu ile işleme tâbi tutunuz.

 **DİKKAT! Kullanılmayacak duruma gelen elektrikli ve akülü aletler ev çöpüne atılmazlar! Bunların elektrikli ve eski elektrikli aletlere ilişkin 2012/19/AB yönetmeliği uyarınca ayrı bir yerde toplanmaları, çevreye zarar vermeyecek ve usulüne uygun şekilde yeniden değerlendirme yerine verilmeleri gerekmektedir.**





Lütfen artık kullanılmayan durumda olan elektrikli cihazlarınızı yerel toplama noktalarına intikal ettiriniz. Ambalaj malzemelerini türlerine göre ayrı olarak toplayınız ve yerel yönetmelik hükümleri doğrultusunda atık giderme işlemine tabi tutunuz. Lütfen ayrıntılı bilgiler için yerel yönetim makamlarınıza müracaat ediniz.

11 – Servis açıklamaları

• Kullanım kılavuzu, bulunması halinde aksesuar parçaları ve makineyi orijinal ambalajında saklayın. Böylece tüm bilgi ve parçalar daima elinizin altında olur.

- Meister aletleri büyük çaplı bakım gerektirmez, gövdenin temizlenmesi için nemli bir bez yeterlidir. Elektrikli aletleri kesinlikle suyun içine sokmayın. Daha geniş bilgiler kullanım kılavuzundan alınabilir.
- Meister aletleri sıkı kalite kontrolünden geçirilir. Buna rağmen fonksiyon arızası meydana geldiğinde aleti servis adresimize postalayın. Aletiniz kısa süre içinde tamir edilecektir.
- Arıza hakkında yapılacak kısa açıklama arıza arama ve tamir süresini azaltacaktır. Arızanın garanti süresi içinde meydana gelmesi halinde aletin içine garanti sertifikası ve kasa fişini de koyun.
- Arızanın garanti süresinin dışında meydana gelmesi halinde firmamız tamir ücretini sizden talep edecektir.

 **ÖNEMLİ! Aletin açılması halinde garanti hakkınız kaybolur.**

 **DİKKAT! Ürün Sorumluluk Yasasına göre, uygunsuz yapılan tamiratlarda veya orijinal olmayan ya da tarafımızca onaylanmayan parçaların değiştirilmesi nedeniyle ve tamiratın makinelerimizin yol açacağı hasarlar için sorumluluk almadığımızı ehemmiyle belirtiriz! Aynı şey kullanılan aksesuarlar için de -geçerlidir.**

- Transport hasarlarını önlemek için aleti güvenli bir şekilde paketleyin veya orijinal ambalajını kullanın.
- Garanti süresinin dolmasından sonrada sizlere hizmet veririz ve muhtemelen Meister aletlerinde meydana gelecek arızaları uygun fiyatlarla tamir ederiz.



Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 39 · 42349 Wuppertal

D - EU-Konformitätserklärung

CZ - EU prohlášení o shodě

F - Déclaration de conformité UE

GB - EU declaration of conformity

NL - EU-verklaring van overeenstemming

PL - Deklaracja zgodności UE

TR - AB Uygunluk Beyanı

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das nachstehende Erzeugnis ...

Prohlašujeme s výhradní zodpovědností, že níže uvedený výrobek ...

Par la présente, nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit ci-après ...

We declare with sole responsibility, that the product listed below ...

Hiermee verklaren wij onder eigen verantwoordelijkheid, dat het onderstaande product ...

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że poniższy wyrób ...

Sorumluluğu tamamen bize ait olmak üzere şu ürünü ...

Fliesen-Schneidemaschine

Stroj na řezání dlaždic

Machine à couper les carreaux

Slab & Tile Cutter

Tegelsnijmachine

Pilarka do glazury

Gönyeburun testeresi

EF600M

Nr. WU5461060

BJ:2020 · SN:09001

... allen Bestimmungen der angeführten Richtlinien entspricht.

... splňuje všechna ustanovení uvedených směrnic.

... respecte toutes les dispositions des directives citées.

... meets all of the requirements of the listed directives.

... aan alle bepalingen van de genoemde richtlijnen voldoet.

... potwierdzamy zgodność z następującymi wytycznymi:

... belirlilen yönetmeliklerin tüm hükümlerine uygun olduğunu beyân ederiz.

2006/42/EC (MRL)
2014/30/EU (EMV-RL)
2011/65/EU (RoHS)





Angewandte harmonisierte Normen:
Aplikované súvisiace normy:
Normes harmonisées utilisées:
Applied harmonized standards:
Toegepaste geharmoniseerde normen:
Wykorzystane normy szarmonizowane:
Uygulanan normlar:

EN 61029-1:2009/A11:2010
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Wuppertal, **11.05.2020**

Ingo Heimann (M.Sc.)

Technische Leitung/Produktentwicklung

Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 39 · 42349 Wuppertal

D - Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen.

CZ - Osoba oprávněná k úschově technických podkladů.

F - Personne autorisée pour la conservation des documents techniques.

GB - Person authorised to store technical documents.

NL - Geautoriseerde persoon voor het bewaren van de technische documentatie.

PL - Osoba upoważniona do przechowywania dokumentacji technicznej.

TR - Teknik evrakların saklanması yetkili kişi.



Service

Conmetall Meister GmbH
Kundenservice

Oberkamper Str. 39 · Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal

Tel.: 0202 / 24 75 04 30
0202 / 24 75 04 31
0202 / 24 75 04 32

Fax: 0202 / 6 98 05 88

E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

Diese Betriebsanleitung kann im PDF-Format von unserer Internetseite www.conmetallmeister.de heruntergeladen werden.

© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung – auch auszugsweise – nur mit Genehmigung der

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal

Germany

2020

Diese Druckschrift einschließlich aller ihrer Teile ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung der Conmetall Meister GmbH unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

